

TVAC80000C



US User guide
FR Notice d'utilisation
PT Manual de instruções
ES Manual de instrucciones

You can find important information and FAQs about this and other products on the website www.abus.com/plug-and-play

Version 04/2014

English

This user manual contains important information for the installation and operation of the TVAC80000C Digital Door Viewer. Please take special care to store this manual for future reference.

For a list of contents with the corresponding page numbers, see **page 8**.

Français

Cette notice d'utilisation comporte des informations importantes pour l'installation et la commande du judas de porte numérique TVAC80000C. Veuillez conserver ce manuel pour une utilisation ultérieure.

Pour un récapitulatif des thèmes abordés avec mention de la page correspondante, reportez-vous à la **page 22**.

Português

Este manual de instruções contém informação importante sobre a instalação e funcionamento do Vídeo Porteiro Digital TVAC 80000C. Por favor, tenha o cuidado de guardar este manual para consulta futura.

Para uma lista de conteúdos com o respetivo número de página, consulte a **página 36**.

Español

Este manual de instrucciones contiene información importante para la instalación y el uso de la mirilla digital TVAC 80000C. Asegúrese de guardar este manual para futuras consultas.

El listado de los contenidos figura en el índice junto a las páginas correspondientes en la **página 50**.



TVAC80000C

Digital Door Viewer HD

User manual

Version 04/2014

Original user guide in English.
Retain for future reference.

Introduction

Dear Customer,

Thank you for purchasing the ABUS TVAC8000C Digital Door Viewer.

To ensure optimum performance and condition of this system is maintained, please read carefully the enclosed operating manual.

This operating manual is meant to guide you through the process of operating the TVAC8000C Digital Door Viewer. This manual contains instructions for the system's set up/installation, maintenance and relevant safety information.

In the event you have questions regarding the system, installation or operating procedures please consult your local authorized dealer or our customer service team.

ABUS USA, LLC surveillance products are not manufactured and/or sold with the intent to be used for illegal purposes. ABUS USA, LLC expects consumer's use of these products to be in compliance with local, state and federal law. For further information on video and audio recording legal requirements, please consult your local, state and federal law.

Thank you,

ABUS USA, LLC



Data storage is subject to national data privacy guidelines.



Disclaimer

This user guide has been produced with the greatest of care. Should you discover any missing information or inaccuracies, please contact us under the address shown on the back of the manual.
ABUS USA, LLC does not accept any liability for technical and typographical errors, and reserves the right to make changes to the product and user guide at any time and without prior warning.
ABUS USA, LLC is not liable or responsible for direct or indirect damage resulting from the equipment, performance and use of this product. No forms of guarantee are accepted for the contents of this document.

ABUS USA LLC. products are not manufactured and/or sold with the intent to be used for illegal purposes. ABUS USA LLC. expects consumer's use of these products to be in compliance with all local, state and federal law. For further information on video surveillance and audio recording legal requirements, please consult your local, state and federal law.

Explanation of symbols

	**This triangular with the exclamation mark warning symbol indicates important notes in the operating instructions which should be observed.**
	**This symbol indicates special information bulletins and notes on the operation of the unit.**

Important safety information

	**All warranty claims are invalid in the event of damage caused by operating the system in non-compliance with this user guide. ABUS USA LLC cannot be held liable for resulting damages.**
	**In the event of material or personal damage caused by improper operation or non-compliance with the safety information, we cannot be held liable. All warranty claims are voided in such cases.**

This device has been manufactured in accordance with international safety standards.
Please read the following safety instructions carefully.

Safety information

1. Liquids
   Make sure that no liquids of any type are able to enter the device.
2. Cleaning
   Only use a damp cloth to clean the device. Do not use corrosive cleaning materials.
   Disconnect the device from the power supply while doing so.
3. Installation position
   - This device is designed for indoor use only.
   - The product may be damaged if it is dropped, even from a low height.
   - Pay attention to the installation instructions in the corresponding section of this user guide.
4. Data storage
   - The use of surveillance equipment may be forbidden or regulated by law in some countries.
   - Before using this equipment, make sure that all your surveillance activities are completely legal.
   - Pay attention to the special regulations for video surveillance in commercial and public areas.
   - Video surveillance is not a substitute for your duty to exercise due care, foresight, and supervision.

	**Disclaimer** **ABUS USA LLC. products are not manufactured and/or sold with the intent to be used for illegal purposes. ABUS USA LLC. expects consumer's use of these products to be in compliance with all local, state and federal law. For further information on video surveillance and audio recording legal requirements, please consult your local, state and federal law. It is your responsibility to be aware of the local, state and federal regulations regarding image storage and use.**

Warnings

Observe all safety and operating instructions before putting the device into operation for the first time.

Avoid the following adverse conditions during operation:

- Moisture or excess humidity
- Temperatures outside the permitted range
- Direct sunlight
- Dust or flammable gases, vapors, or solvents
- Strong vibrations
- Strong magnetic fields (e.g. next to machines or loudspeakers)

Unpacking the device

Handle the device with extreme care when unpacking it.

	If the original packaging has been damaged, inspect the device. If the device shows signs of damage, return it in the original packaging and inform the delivery service.

FCC Compliance Information

Part 15 Compliance Statement

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subjected to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.
This equipment has been tested and found to comply with limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC rules and ETSI (EN) 300328. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in residential installations. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy, and if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications.
However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause interference to radio or television equipment reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Move the equipment away from the receiver.
- Plug the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/television technician for additional suggestions.

CAUTION! Any changes or modifications to this equipment not expressly approved by the party responsible for compliance could void your authority to operate the equipment.
RF Exposure Information

All declarations and certificates of conformity can be ordered from:

ABUS USA LLC
23910 N. 19th Ave.
Unit #56
Phoenix, AZ 85085-1850
Ph.: 1-623-516-9933
Mail: customerservice@us.abus.com

One year Limited Warranty
Important: Evidence of original purchase is required for warranty service.
WARRANTOR:
ABUS USA LLC

ELEMENTS OF WARRANTY:
ABUS USA LLC warrants, for one year, to the original retail owner, this ABUS Product to be free from defects in materials & craftsmanship with only the limitations or exclusions set out below.

WARRANTY DURATION:

This warranty to the original user shall terminate & be of no further effect 12 months after the date of original retail sale. The warranty is invalid if the Product is (A) damaged or not maintained as reasonable or necessary, (B) modified, altered, or used as part of any conversion kits, subassemblies, or any configurations not sold by ABUS USA LLC, (C) improperly installed, (D) serviced or repaired by someone other than an authorized ABUS service center for a defect or malfunction covered by this warranty, (E) used in any conjunction with equipment or parts or as part of any system not manufactured by ABUS, or (F) installed or programmed by anyone other than as detailed by the owner's manual for this product.

STATEMENT OF REMEDY:

In the event that the product does not conform to this warranty at any time while this warranty is in effect, warrantor will either, at its option, repair or replace the defective unit & return it to you without charge for parts, service, or any other cost (except shipping & handling) incurred by warrantor or its representatives in connection with the performance of this warranty. Warrantor, at its option, may replace the unit with a new or refurbished unit. THE LIMITED WARRANTY SET FORTH ABOVE IS THE SOLE & ENTIRE WARRANTY PERTAINING TO THE PRODUCT & IS IN LIEU OF & EXCLUDES ALL OTHER WARRANTIES OF ANY NATURE WHATSOEVER, WHETHER EXPRESSED, IMPLIED OR ARISING BY OPERATION OF LAW, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO ANY IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. THIS WARRANTY DOES NOT COVER OR PROVIDE FOR THE REIMBURSEMENT OR PAYMENT OF INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES.
Some states do not allow this exclusion or limitation of incidental or consequential damages so the above limitation or exclusion may not apply to you.

LEGAL REMEDIES:

This warranty gives you specific legal rights, & you may also have other rights which vary from state to state. This warranty is void outside the United States of America & Canada.

PROCEDURE FOR OBTAINING PERFORMANCE OF WARRANTY:

If, after following the instructions in the owner's manual you are certain that the Product is defective, pack the Product carefully (preferably in its original packaging). Disconnect the battery from the Product & separately secure the battery in its own separate packaging within the shipping carton. The Product should include all parts & accessories originally packaged with the Product. Include evidence of original purchase & a note describing the defect that has caused you to return it.

The Product should be shipped freight prepaid, by traceable means, to warrantor at:

ABUS USA LLC
23910 N. 19th Ave.
Unit #56
Phoenix, AZ 85085-1850
Ph.: 1-623-516-9933
Mail: customerservice@us.abus.com
Website: www.abus.com/us

(See www.abus.com for current hours of operation.)

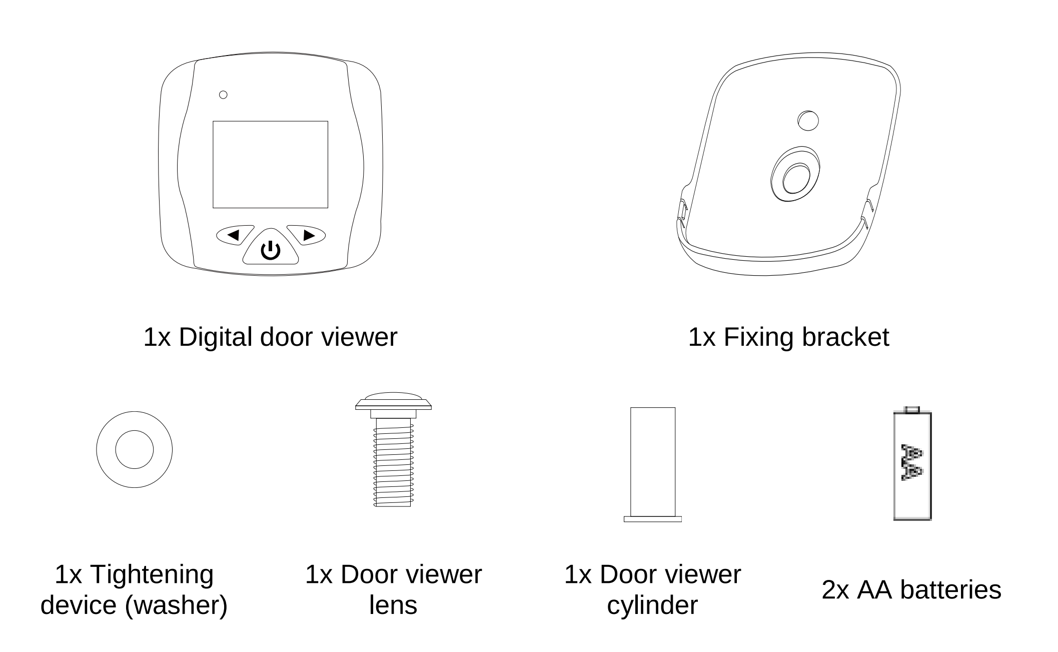
Contents

1. Intended use

The digital door viewer is a modern enhancement of the classic door viewer model. It is easily fitted to the existing 12 to 14 mm door viewer. Alternatively, a 14 mm door viewer is also supplied which is suitable for all doors with a thickness of between 35 and 53 mm.
At just the press of a button, you can see who is at your door and what is going on there at a viewing angle of approximately 180 degrees. The door viewer also has a recording function: press the power button to save three photos on a micro SD card. After 20 seconds the camera switches off to save energy. Press the power button to activate the camera once again.
Above all, the view to the outside is also ideal for people wearing glasses, children and smaller people as the internal display can also be seen from below.

For a detailed description of functions, refer to Section 3, “Features and functions”.

2. Scope of System Contents



1x Digital door viewer

1x Fixing bracket

1x Tightening device (washer)

1x Door viewer lens

1x Door viewer cylinder

2x AA batteries

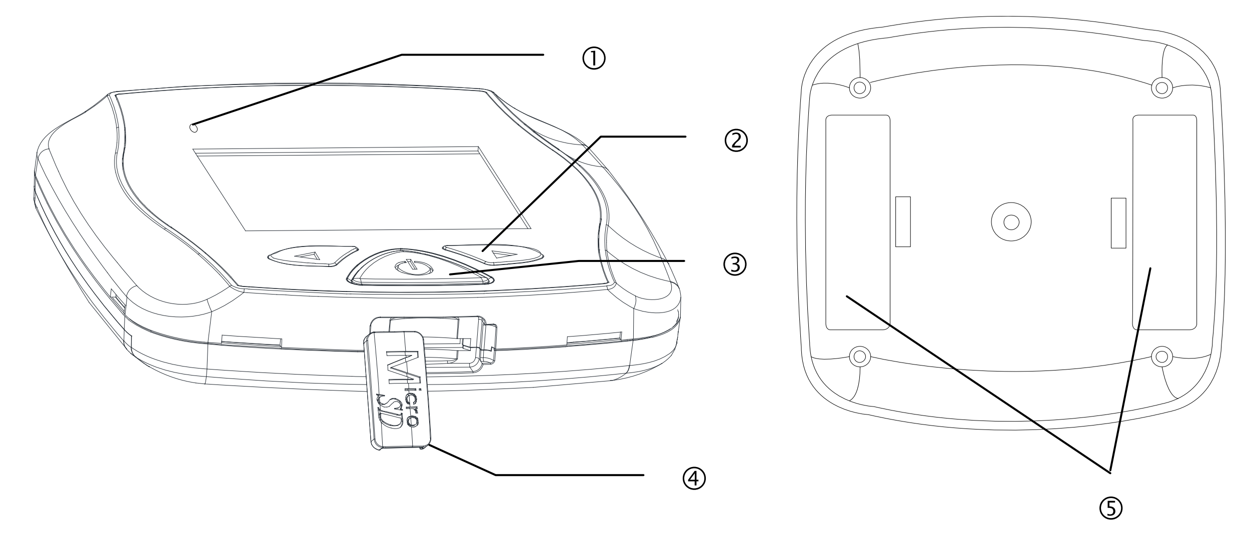
3. Features and functions

- Convenient 2.4" TFT LCD color monitor and door viewer
- A modern enhancement for the classic door viewer
- Suitable for all doors between 35 and 53 mm in thickness and viewer bores of 12 to 14 mm
- Wireless and uncomplicated installation thanks to battery power (2 x AA batteries included)
- When activated, three photos are recorded on a micro SD card (not included) in HD quality
- Zoom function
- 2 megapixel CMOS image sensor

4. Information and FAQs

You can find important information and FAQs about this and other products on the website www.abus.com/plug-and-play. You will find information for troubleshooting under item 10 of these instructions.

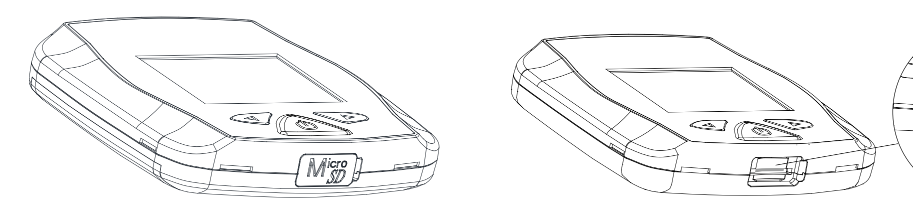
5. Device description



①	Power LED	Device status display Light, illumination Device switched on No light Device switched off
②	◄►	Navigate between recordings Zoom function
③	Power button	Switch on monitor
④	Micro SD card slot	Slot for using a micro SD card with a max. capacity of 32 GB
⑤	Battery compartment	2 AA batteries

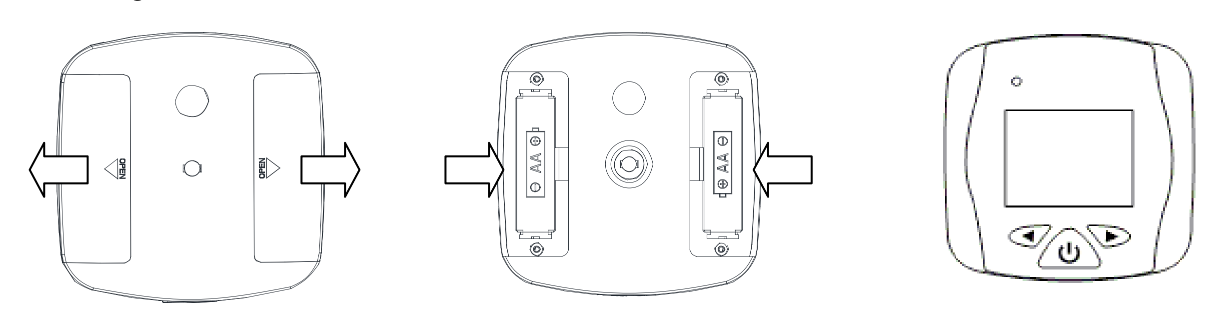
6. Installation

6.1 Inserting a micro SD card



1. Open the rubber cover.
2. Insert a micro SD card.

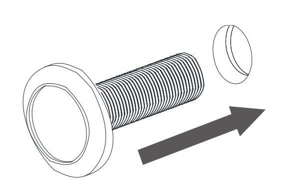
6.2 Inserting the batteries



1. First remove the battery covers.
2. Insert two AA batteries. Make sure the polarity is correct when you do this.
3. Change the batteries as soon as you get the information on the display.

6.3 Installation



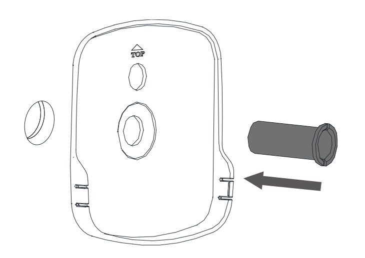


Remove your existing door peephole from the peephole bore or drill a new hole if required.
The included peephole requires a 14 mm hole.

Please note: According to DIN 68706, the standard height for a peephole (spy hole) in apartment doors is 1,400 mm (measured from the bottom edge of the door leaf).

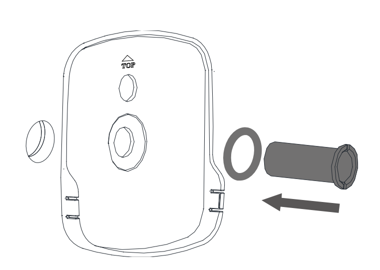
Then insert the door peephole lens from the outside.

②



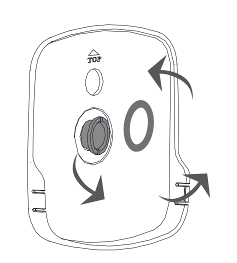
For 14 mm drill holes:
Push the door peephole cylinder through the fixing bracket and then through the hole on the inside of the door.
Tighten the door peephole by hand.

③



For 12 mm drill holes:
If you want to use a smaller peephole, you can use the existing tightening device as a washer for stabilization.
Push the door peephole cylinder through the washer and then through the hole on the inside of the door.
Tighten the door peephole by hand.

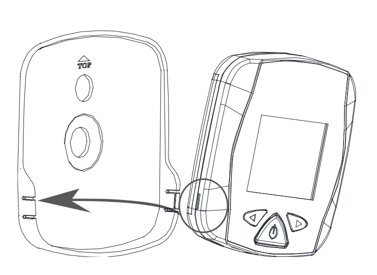
④



Then tighten the peephole with the included tightening device (washer).

If you have already used the tightening device as a washer for a small peephole, you need to tighten it with a suitable object.

⑤



Now place the digital door viewer onto the bracket.

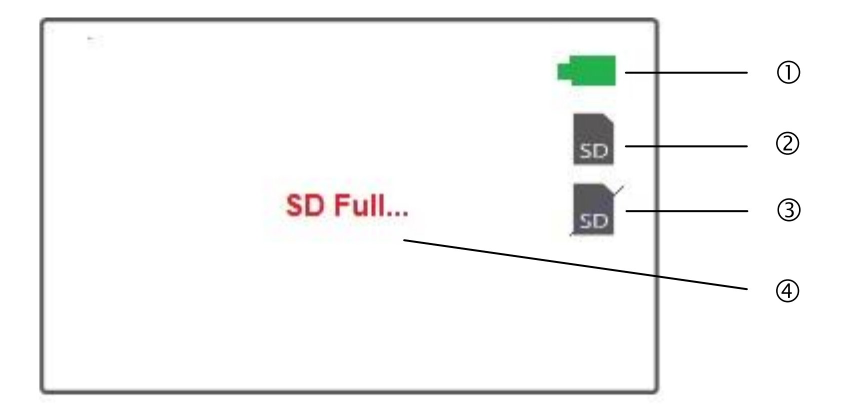
⑥



You can now use the door viewer.

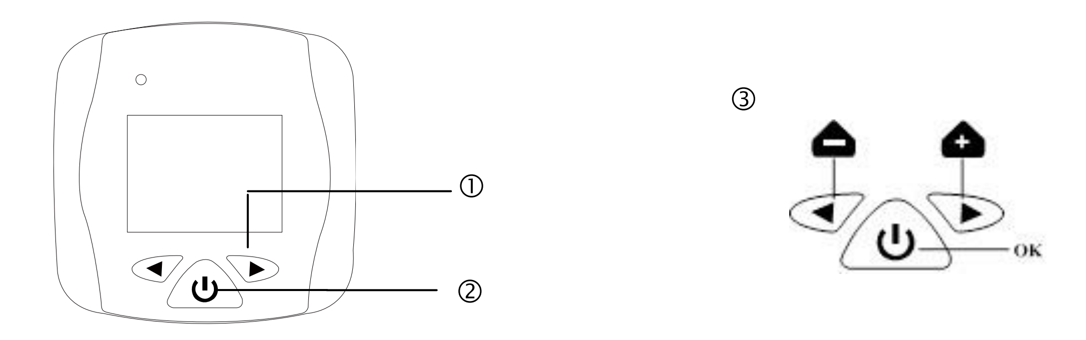
7. Operation

7.1 Live view



①		Battery display
②		Micro SD card recognized
③		No micro SD card available
④	SD Full…	Micro SD card full

7.2 Setting the date and time

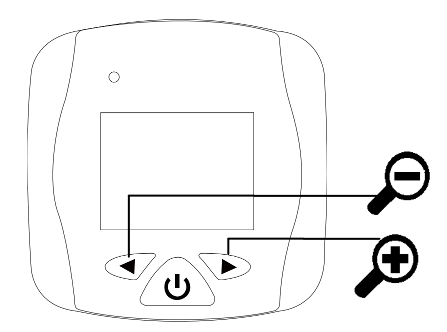


1. To set the date and time, hold down the ">" button for three seconds when switched off.
2. Then press the power button as well until you get to the "Date & Time" menu item.
3. Set the date and time using the arrow buttons. Confirm your input with the power button.

	**Please note:** The screen switches off automatically after 20 seconds if no further changes are made.

Your photos are now saved with the correct date and time on the micro SD card.

7.3 Zooming



Press the “>” button if you want to zoom closer into the photo.

7.4 Taking photos on the micro SD card

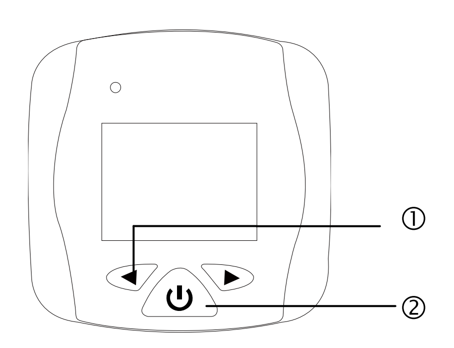
Three photos are taken every time you press the power button.

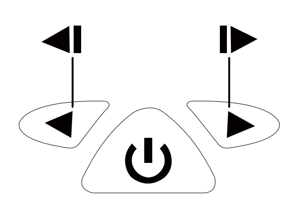
	**Please note:** This feature only works if a micro SD card is inserted.

	**Please note:** The microSD card cannot be formatted on the device. You need to delete the files on your PC.

7.5 Viewing micro SD card photos

You have the option of viewing the photos on the computer when you remove the micro SD card or you can look at them directly on the door viewer. To do so, please proceed as follows:





1. Hold down the “<” button for three seconds when switched off.
2. Then press the power button as well until you get to the photo view.
3. You can now select a photo using the arrow buttons.

	**Please note:** The screen switches off automatically after 20 seconds if no further changes are made.

8. Maintenance and cleaning

8.1 Maintenance

Regularly check the technical safety of the product, e.g. check the housing for damage.

If it seems that it may no longer be possible to operate the device safely, stop using the product and protect it from unintentional use.

It is likely that safe operation is no longer possible in the event that:

- The device shows signs of visible damage.
- The device no longer works correctly.

	**Please note:** You do not need to perform any maintenance on this product. There are no components to service or anything inside the product to check. Never open it.

8.2 Cleaning

Clean the device with a clean, dry cloth. The cloth can be dampened with lukewarm water if the dirt on the monitor is hard to remove.

	Do not allow any liquids to enter the device. Do not use any chemical cleaning agent, as they could damage the surface of the housing (discoloration).

9. Disposal and Lithium-Polymer Battery Warning

9.1 Battery Warning

- This equipment contains non- rechargeable batteries.
- Do not charge the batteries.
- Do not open or mutilate the batteries.
- The batteries contained in this equipment may explode if disposed of in a fire.
- Do not short-circuit the batteries.

9.2 Recycling and Disposal Information

- Do not dispose of electronic devices or any of their components (especially batteries and LCD displays) in your municipal trash collection.
- Please recycle batteries to help save our planet's resources. When you throw away dead batteries, be sure to cover their terminals and always observe local laws and regulations.
- Consult your local waste management authority or a recycling organization like Earth911.com to find an electronics recycling facility in your area.
- If you are unable to locate proper recycling facilities in your area, please contact ABUS and we will assist you in locating a facility in your area.

	**CAUTION!** **Batteries Must Be Recycled or Disposed of Properly.**

	**Important information on battery disposal** Batteries with this label do not contain harmful substances such as cadmium, lead and mercury. However, used batteries must not be disposed of along with household waste in accordance with the battery directive. To protect natural resources and promote the recycling of materials, separate the batteries from other waste and deposit them at a local recycling center. An additional label with the chemical symbols for Hg, Cd or Pb means that the batteries contain quantities of mercury, cadmium or lead. If batteries are not disposed of properly, these substances can cause harm to human health or the environment.

10. Tips for troubleshooting

No.	Question	Answer
1	What resolution is the display?	The resolution is 320 x 240 pixels.
2	When does the image appear on the display after pressing the power button?	The image appears on the display around 4 seconds after you press the power button.
3	Does the door viewer record continuously?	This product does not record continuously. Three images are recorded after the power button is activated.
4	Can it be used with doors over 53mm?	Yes, although a suitable peephole cylinder must be used. This is not included in the scope of delivery.
5	How long is the battery life?	The batteries will provide power for approx. 1,300 activations.
6	When does the door viewer record?	As soon as the power button is pressed, it records a total of 3 images in the first 3 seconds.
7	Which brightness will provide the best image.	10 lux and more are the best light conditions.
8	What could be the reasons why the device does not record?	If your device does not record, please check the following: 1. Have you inserted a microSD card? 2. Is the microSD card locked? (Lock/Unlock) 3. Have you formatted the microSD card? It must be formatted before it is first used.

11. Technical data

Model number	TVAC80000C
Battery type	2x AA batteries
Resolution modes	1280 x 720 pixels
Dimensions	105 x 105 x 25 mm
Image sensor	1/4" progressive scan CMOS sensor
Battery operating time	Approx. 1300 armings
Net weight	0.12 kg
Monitor	2.4" TFT LCD
Storage medium	Micro SD card, max. 32 GB
Certifications	FCC
Horizontal angle of view	60°

Storage capacity

One picture has the size of approximately 600 KB, each activation saves three pictures, which mean a total size of 1800 KB. The table below shows the approximate picture quantity.

Storage capacity approx.	Activations approx.	Picture quantity approx.
1 GB	555	1,600
2 GB	1,111	3,300
4 GB	2,222	6,000
8 GB	4,444	13,300
16 GB	8,888	26,600
32 GB	17,777	53,300



TVAC80000C

Judas de porte numérique HD

Notice d’utilisation

Version 04/2014

Traduction française de la notice originale anglaise.
À conserver pour utilisation ultérieure.

Introduction

Chère cliente, cher client,

Nous vous remercions d'avoir acheté le judas de porte numérique TVAC80000C.

Afin de garantir le maintien d'une performance et d'une condition optimales de ce système, veuillez lire attentivement la notice d'utilisation ci-joint.

Cette notice d'utilisation est conçu pour vous guider à travers le processus de commande du judas de porte numérique TVAC80000C. Ce manuel comporte des instructions pour l'installation/la configuration du système, pour sa maintenance ainsi que les consignes de sécurité correspondantes.

Si vous aviez des questions concernant le système, les procédures d'installation ou de commande, veuillez vous adresser à votre revendeur local agréé ou à notre équipe du service clientèle.

Les produits d'ABUS USA, LLC ne sont pas fabriqués ni vendus dans l'intention d'être utilisés à des fins illégales. ABUS USA, LLC s'attend à une utilisation de ces produits par l'utilisateur conforme à la législation locale, régionale et fédérale. Pour de plus amples informations sur les exigences légales en matière d'enregistrement vidéo et audio, veuillez vous référer à votre législation locale, régionale et fédérale.

Merci.

ABUS USA, LLC



Le stockage de données est soumis à des directives nationales de protection des données.



Clause de non-responsabilité

Cette notice d'utilisation a été élaboré avec le plus grand soin. Si vous veniez cependant à remarquer des omissions ou autres imprécisions, nous vous prions de bien vouloir nous les signaler en les faisant parvenir à l'adresse indiquée au dos de ce manuel.
La société ABUS USA, LLC décline toute responsabilité en cas d'erreurs techniques ou typographiques et se réserve le droit d'apporter à tout moment des modifications aux produits et aux notices d'utilisation.
ABUS USA, LLC n'est pas responsable des dommages directs et indirects résultant de l'utilisation du produit, des dommages qui pourraient être liés à l'équipement, à la puissance et à l'utilisation de ce produit. Le contenu de ce document ne fait l'objet d'aucune garantie.

Les produits d'ABUS USA, LLC ne sont pas fabriqués ni vendus dans l'intention d'être utilisés à des fins illégales. ABUS USA, LLC s'attend à une utilisation de ces produits conforme à la législation locale, régionale et fédérale. Pour de plus amples informations sur les exigences légales en matière de vidéo surveillance et d'enregistrement audio, veuillez vous référer à votre législation locale, régionale et fédérale.

Signification des symboles

	**Ce symbole triangulaire avec un point d'exclamation indique des informations importantes à respecter dans les instructions d'utilisation.**
	**Ce symbole indique la présence de conseils et de remarques concernant l'utilisation.**

Consignes de sécurité importantes

	**En cas de dommages résultant du non-respect de cette notice d'utilisation, la garantie devient caduque. ABUS USA LLC décline toute responsabilité en cas de dommages consécutifs.**
	**Nous déclinons toute responsabilité en cas de dommages matériels et/ou corporels résultant d'une manipulation impropre ou du non-respect des consignes de sécurité. Dans ce type de cas, la garantie devient caduque.**

Cet appareil a été fabriqué dans le respect de standards de sécurité internationaux.
Lisez attentivement les consignes de sécurité suivantes.

Consignes de sécurité

1. Liquides
   Protégez l'appareil afin qu'aucun liquide ne puisse pénétrer à l'intérieur.
2. Nettoyage
   N'utilisez qu'un chiffon humide pour nettoyer l'appareil. N'utilisez pas de produits de nettoyage corrosifs. Veuillez pour cela débrancher l'alimentation électrique de l'appareil.
3. Lieu d'installation
   - Cet appareil est destiné exclusivement à un usage en intérieur.
   - En cas de chute, même de faible hauteur, le produit risque d'être endommagé.
   - Veuillez respecter les instructions d'installation fournies dans la notice d'utilisation, voir chapitre correspondant.
4. Sauvegarde des données
   - Il se peut que, dans certains pays, la mise en service de systèmes de surveillance soit interdite par la loi ou réglementée.
   - Préalablement à la mise en service du système, l'utilisateur est tenu de s'assurer que la surveillance a lieu dans le respect des dispositions légales applicables.
   - Respectez les dispositions particulières concernant la vidéosurveillance des zones commerciales et publiques.
   - La vidéosurveillance ne remplace pas votre obligation de diligence, de prévoyance et de surveillance.

	**Clause de non-responsabilité** **Les produits d'ABUS USA, LLC ne sont pas fabriqués ni vendus dans l'intention d'être utilisés à des fins illégales. ABUS USA, LLC s'attend à une utilisation de ces produits conforme à la législation locale, régionale et fédérale. Pour de plus amples informations sur les exigences légales en matière de vidéo surveillance et d'enregistrement audio, veuillez vous référer à votre législation locale, régionale et fédérale. Il est de votre responsabilité de vous renseigner sur les prescriptions locales, régionales et fédérales relatives à l'enregistrement et à l'utilisation d'images.**

Avertissements

Avant la première mise en service, toutes les consignes de sécurité et d'utilisation doivent être lues et respectées !

Évitez d'utiliser le produit dans les conditions ambiantes suivantes :

- Emplacement humide ou humidité élevée de l'air

- Températures en dehors de la plage autorisée
- Exposition directe aux rayons du soleil
- En présence de poussières et de gaz, de vapeurs ou de solvants inflammables
- Fortes vibrations
- Champs magnétiques importants, comme à proximité des machines ou haut-parleurs

Déballage

Déballez l’appareil avec précaution.

	Si l’emballage d’origine présente des dommages, examinez l’appareil. Veuillez manipuler l’appareil avec la plus grande précaution lorsque vous le retirez de l’emballage.

Informations sur la conformité FCC

Section 15 de la déclaration de conformité

Cet appareil est conforme à la section 15 des directives FCC. Son fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes :
(1) cet appareil ne peut causer d’interférences nuisibles et (2) il doit accepter toute interférence reçue, notamment celles pouvant entraîner un dysfonctionnement.
Cet appareil a été testé et respecte les limitations d’un appareil numérique de classe B, conformément à la section 15 des directives FCC et ETSI (EN) 300328. Ces limitations sont conçues pour fournir une protection raisonnable contre les interférences nocives dans un environnement domestique. Cet équipement produit, utilise et peut émettre de l’énergie radio électrique et, s’il n’est pas installé et utilisé conformément aux présentes instructions, peut causer des interférences nuisibles aux communications radio.
Cependant, il n’y a pas de garanties que des interférences ne se produiront pas dans certaines installations. Si cet appareil cause des interférences nuisibles à la réception des signaux de radio ou de télévision, ce qui peut être déterminé en allumant et en éteignant l’appareil, l’utilisateur est invité à corriger l’interférence à l’aide d’une des mesures suivantes :

- Réorientez ou déplacez l’antenne de réception.
- Éloignez l’appareil du récepteur.
- Branchez l’appareil sur un circuit électrique différent de celui sur lequel le récepteur est branché.
- Consultez le revendeur ou un technicien radio/télévision expérimenté pour d’autres suggestions.

ATTENTION ! Tout changement ou modification à cet appareil non expressément approuvés par la partie responsable de la conformité peuvent annuler votre droit à faire fonctionner l’appareil.
Informations sur l’exposition aux RF

Toutes les déclarations et certificats de conformité peuvent être demandés auprès de :

ABUS USA LLC
23910 N. 19th Ave.
Unit #56
Phoenix, AZ 85085-1850
Tél. : 1-623-516-9933
E-mail : customerservice@us.abus.com

Garantie limitée d’un an
Attention : Une preuve d’achat est requise pour le service de garantie.
GARANT :
ABUS USA LLC

ÉLÉMENTS DE GARANTIE :

ABUS USA LLC garantie au propriétaire original pendant un an que ce produit ABUS est exempt de défauts de matériaux et main-d’œuvre, à l’exception des limitations ou exclusions énoncées ci-dessous.

DURÉE DE LA GARANTIE :

Cette garantie envers l'utilisateur original est valable pendant 12 mois à compter de la date de vente originale et cesse après ce délai. La garantie est nulle si l'appareil est (A) endommagé ou non entretenu comme il est raisonnable ou nécessaire, (B) modifié, altéré ou utilisé en tant que partie de jeux de conversion, d'assemblages, ou toute autre configuration qui n'est pas vendue par ABUS USA LLC, (C) mal installé, (D) réparé ou entretenu par toute autre entité qu'un centre de maintenance agréée ABUS pour un dysfonctionnement ou une défaillance couverts par cette garantie, (E) utilisé conjointement avec des équipements, pièces ou en tant que partie d'un système qui n'est pas fabriqué par ABUS, ou (F) installé ou programmé par d'autres personnes que celles mentionnées dans le manuel du propriétaire pour ce produit.

DÉCLARATION DE RECOURS :

Dans le cas où le produit n'est pas conforme à cette garantie alors qu'elle est en vigueur, le garant s'engage, à sa discrétion, à réparer ou à remplacer l'appareil défectueux et à vous le retourner sans frais pour les pièces, la maintenance ou tout autre frais (frais d'expédition et de manutention exclus) encouru par le garant ou ses représentants dans le cadre de l'exécution de cette garantie. Le garant peut, à sa discrétion, remplacer l'appareil par un appareil neuf ou remis à neuf. LA GARANTIE LIMITÉE ÉNONCÉE CI-DESSUS EST LA SEULE ET ENTIÈRE GARANTIE RELATIVE AU PRODUIT ET REMPLACE ET EXCLUT TOUTES LES AUTRES GARANTIES DE QUELQUE NATURE QUE CE SOIT, QU'ELLES SOIENT EXPLICITES, IMPLICITES OU DÉCOULANT DE L'EXPLOITATION DU DROIT, Y COMPRIS, MAIS NON LIMITÉ À TOUTE GARANTIES IMPLICITES DE QUALITÉ MARCHANDE OU D'ADÉQUATION À UN USAGE PARTICULIER. CETTE GARANTIE NE COUVRE NI NE FINANCE LE REMBOURSEMENT OU LE PAIEMENT DES DOMMAGES DIRECTS OU INDIRECTS.
Certains états ne permettent pas l'exclusion ou la limitation des dommages directs ou indirects, les restrictions ou exclusions susmentionnées peuvent donc ne pas s'appliquer à vous.

VOIES DE RECOURS :

Cette garantie vous donne des droits juridiques spécifiques, et vous pouvez également avoir d'autres droits qui varient entre les états. Cette garantie est nulle en dehors des États-Unis d'Amérique et du Canada.

PROCÉDURE À SUIVRE POUR FAIRE APPLIQUER LA GARANTIE :

Si, après avoir suivi les instructions dans le manuel du propriétaire, vous êtes certain que le produit est défectueux, emballez-le soigneusement (de préférence dans son emballage d'origine). Débranchez la batterie du produit et placez-la séparément dans son emballage dans le carton d'expédition. Le produit doit inclure toutes les pièces et tous les accessoires emballés avec le produit. Incluez une preuve de l'achat original et une note décrivant le défaut qui vous incite à retourner le produit.

Le produit doit être expédié port payé, par un courrier pouvant être retracé, au garant à l'adresse :

ABUS USA LLC
23910 N. 19th Ave.
Unit #56
Phoenix, AZ 85085-1850
Tél. : 1-623-516-9933
E-mail : customerservice@us.abus.com
Site Internet : www.abus.com/us

(Consulter www.abus.com pour les heures actuelles d'ouverture.)

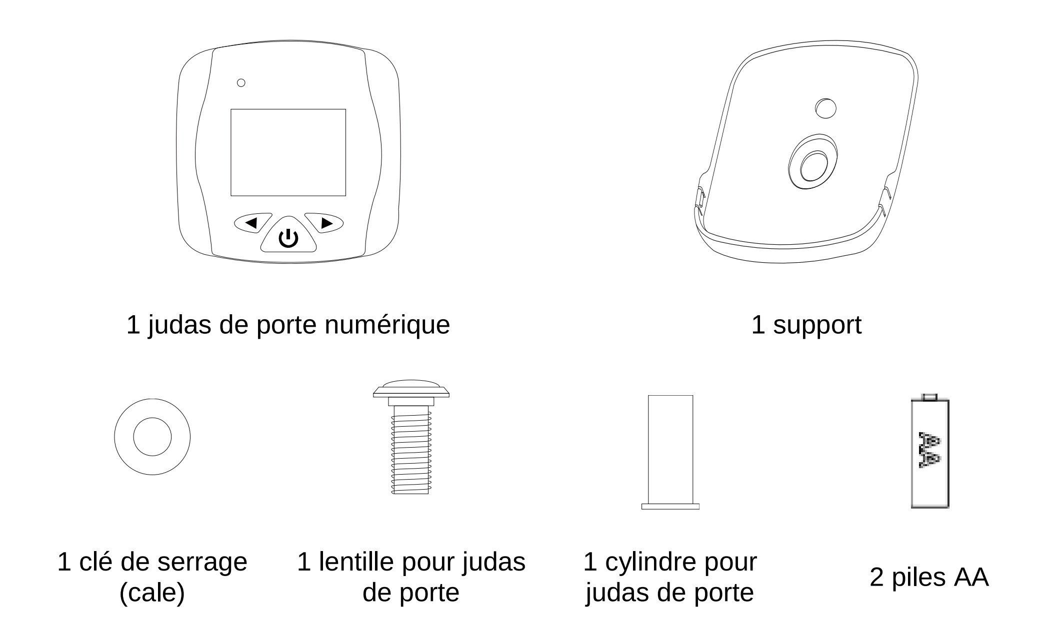
Sommaire

1. Pour une utilisation conforme

Le judas de porte numérique est la version moderne du judas de porte classique. Il suffit simplement de le placer sur le judas de porte existant (12–14 mm). Un judas de 14 mm est également compris dans la livraison, il est adapté à des épaisseurs de portes allant de 35 à 53 mm.
Il vous suffit d'appuyer sur un bouton pour voir qui se trouve devant votre porte ou ce qui se passe devant chez vous avec un angle de vue d'environ 180 degrés. Le judas de porte dispose également d'une fonction d'enregistrement : appuyez sur la touche Power pour enregistrer trois photos sur une carte micro SD. La caméra s'éteint automatiquement après 20 secondes pour économiser de l'énergie. En appuyant sur la touche Power, la caméra est à nouveau activée.
Ce judas numérique est également parfaitement adapté pour les porteurs de lunettes, les enfants et les personnes de petite taille ; les images de l'écran sont visibles même si l'on est pas en face de l'écran.

Vous trouverez une description détaillée des fonctionnalités de l'appareil dans le chapitre
« 3. Caractéristiques et fonctions ».

2. Étendue du contenu du système



1 judas de porte numérique — 1 support

1 clé de serrage (cale) — 1 lentille pour judas de porte — 1 cylindre pour judas de porte — 2 piles AA

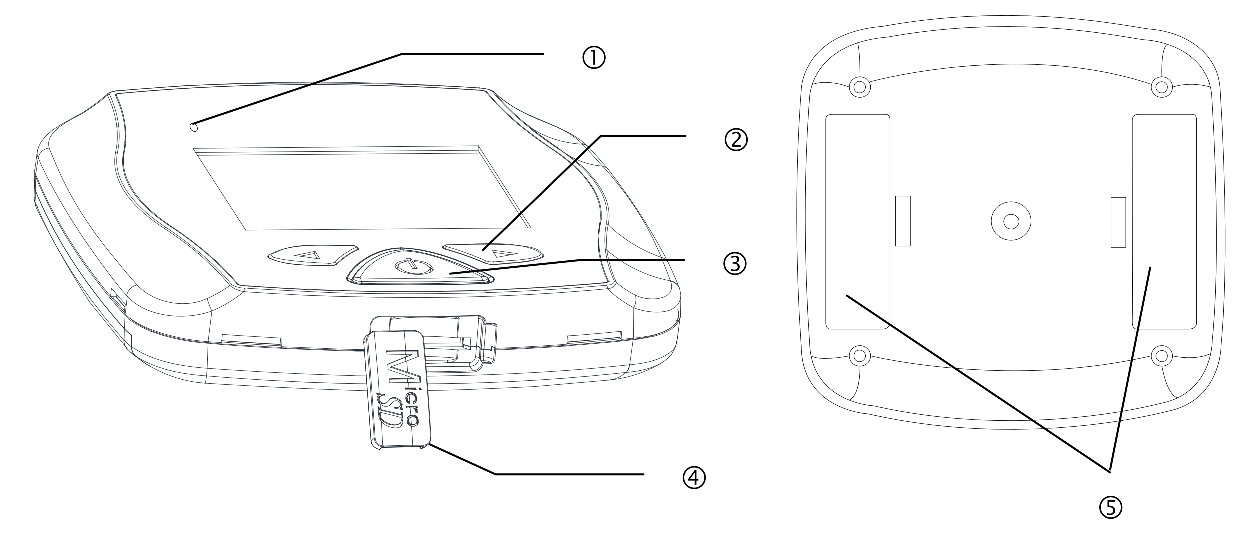
3. Caractéristiques et fonctions

- Écran couleur convivial 2,4" TFT LCD et judas de porte
- Version moderne du judas de porte classique
- Convient à toutes les portes ayant une épaisseur de 35–53 mm et un diamètre de perçage de 12–14 mm pour l'œil de porte
- Fonctionne avec des batteries (2 piles AA comprises dans la livraison), il n'y a pas de fil à poser, l'installation est facile à réaliser
- Trois prises de vue HD sont enregistrées sur carte micro SD (non comprise dans la livraison) au moment de l'activation
- Fonction zoom
- Caméra CMOS 2 mégapixels

4. Remarques et FAQs

Vous trouverez des informations importantes et des FAQ sur ce produit et d'autres produits sur notre site Internet www.abus.com/plug-and-play. Vous trouverez des informations concernant le dépannage au point 10 de la présente notice.

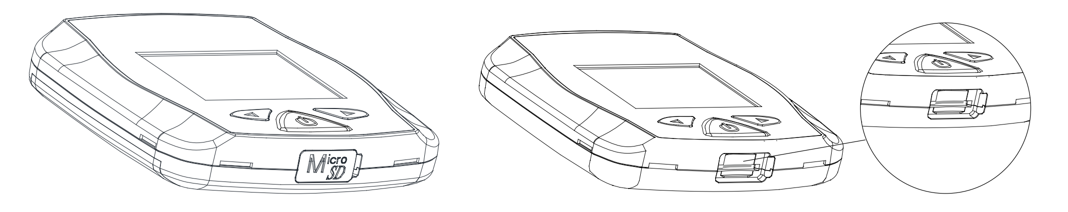
5. Description de l'appareil



①	LED de mise sous tension	Affichage de l'état de l'appareil Voyant allumé appareil allumé Voyant éteint appareil éteint
②	◄►	Aller d'une prise de vue à l'autre Fonction zoom
③	Bouton Power	Allumer l'écran
④	Lecteur carte micro SD	Lecteur pour l'utilisation d'une carte micro SD jusqu'à 32 Go max.
⑤	Logements des piles	2 piles AA

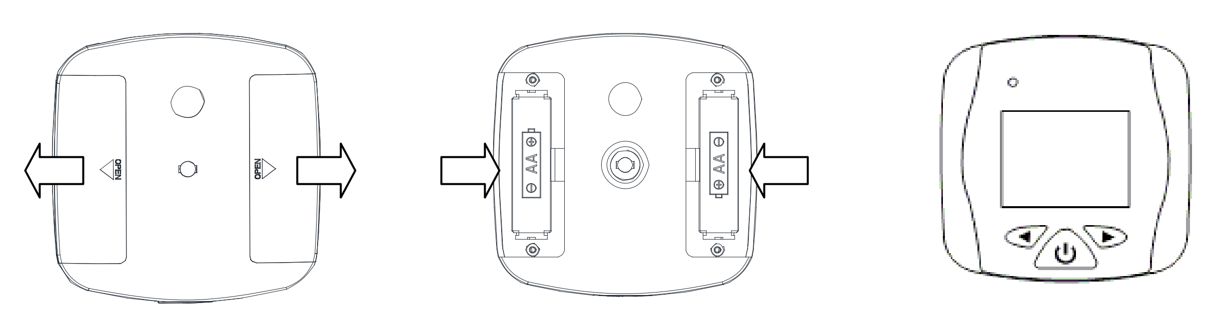
6. Montage

6.1 Insérer la carte micro SD



1. Retirez la protection en caoutchouc.
2. Insérez une carte micro SD.

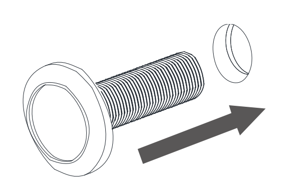
6.2 Insérez les batteries



1. Retirez d'abord les couvercles des logements des batteries.
2. Insérez les 2 batteries AA. Assurez-vous que la polarité des batteries est bien respectée.
3. Changez les batteries dès que l'information s'affiche.

6.3 Montage



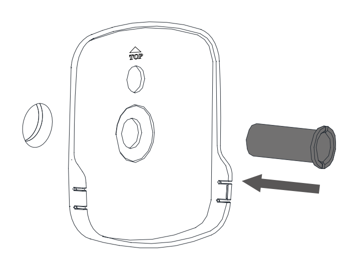


Retirez le judas existant de son logement ou percez si nécessaire un nouveau trou.
Un diamètre de 14 mm est nécessaire pour le judas fourni.

Remarque importante : Conformément à la norme DIN 68706, la hauteur standard pour un judas de porte d’habitation est de 1400 mm (par rapport à l’arête inférieure du panneau de porte).

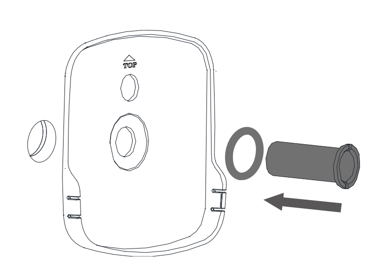
Insérez ensuite la lentille du judas de porte de l’extérieur vers l’intérieur.

②



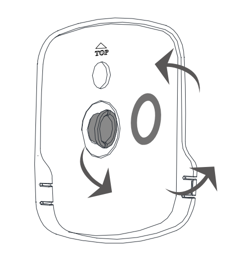
Pour les diamètres de 14 mm :
Insérez le cylindre du judas dans son support puis dans le trou par le côté intérieur de la porte.
Serrez manuellement le judas.

③



Pour les diamètres de 12 mm :
Si vous souhaitez utiliser un judas plus petit, vous pouvez utiliser la clé de serrage fournie comme cale pour le stabiliser.
Insérez le cylindre du judas dans la cale et le support, puis dans le trou par le côté intérieur de la porte.
Serrez manuellement le judas.

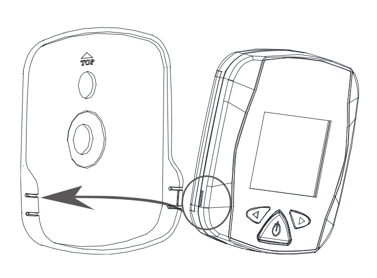
④



Serrez ensuite à fond le judas à l’aide de la clé de serrage (cale) fournie.

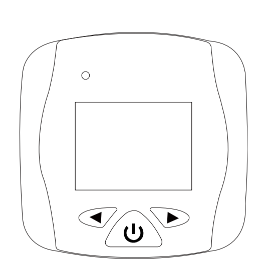
Si vous avez déjà utilisé la clé de serrage comme cale pour un judas plus petit, utilisez un outil adapté pour le serrer.

⑤



Placez ensuite le judas de porte numérique sur son support.

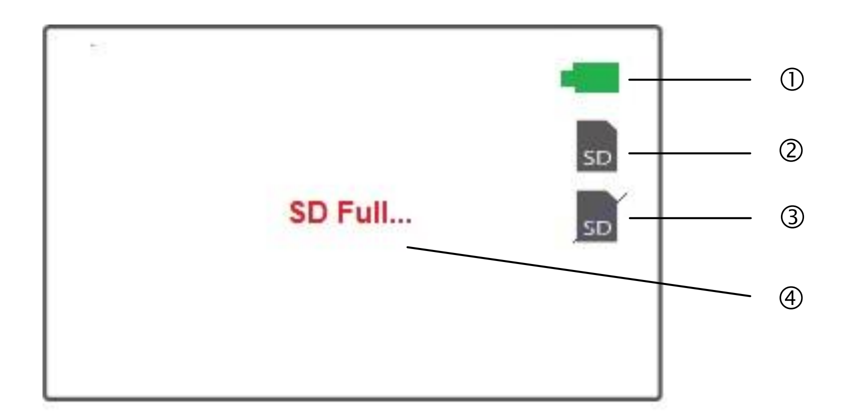
⑥



Vous pouvez à présent utiliser le judas de porte.

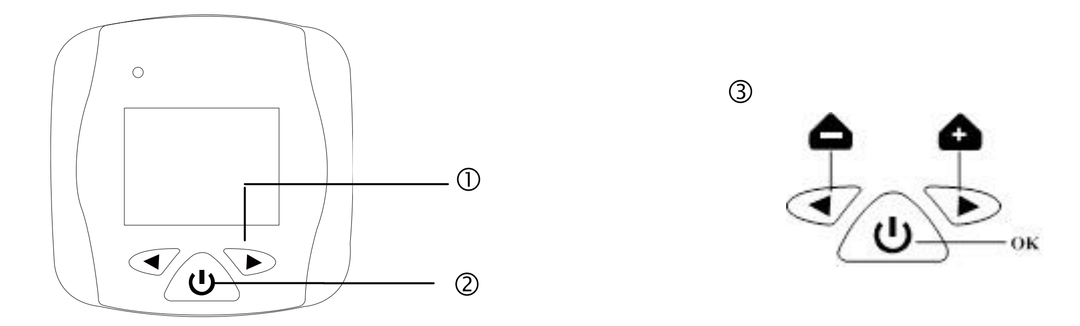
7. Utilisation

7.1 Affichage en direct



①		Affichage des batteries
②	SD	Carte micro SD détectée
③	SD	Aucune carte micro SD disponible
④	SD Full…	Carte micro SD saturée

7.2 Paramétrer la date et l'heure

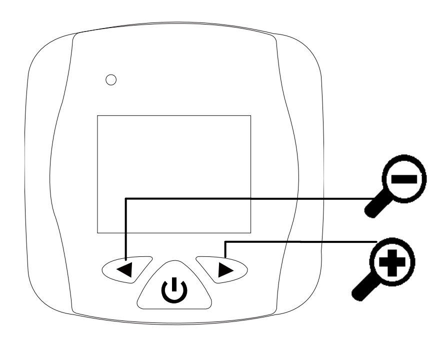


1. Pour procéder au paramétrage de la date et de l'heure, restez appuyé pendant 3 secondes sur le bouton « > », l'appareil doit pour cela être hors fonction.
2. Puis appuyez sur le bouton Power jusqu'à ce que vous parveniez au menu « Date & Time ».
3. Paramétrez la date et l'heure en utilisant les touches fléchées. Confirmez votre saisie en appuyant sur le bouton Power.

	**Remarque importante :** L'écran s'éteint automatique après 20 secondes, si plus aucune modification n'est effectuée.

Vos prises de vue sont à présent mémorisées sur la carte micro SD avec la date et l'heure exactes.

7.3 Zoomer



Appuyez sur le bouton « > », si vous souhaitez faire un zoom avant sur l'image.

7.4 Prises de vue sur carte micro SD

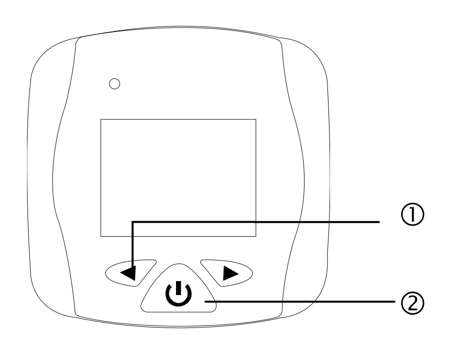
Le judas numérique enregistre automatiquement trois prises de vue dès que le bouton Power est actionné.

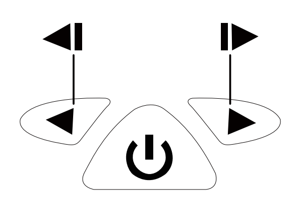
	**Remarque importante :** Pour pouvoir utiliser cette fonction, une carte micro SD doit être insérée dans l'appareil.

	**Remarque importante :** La carte micro SD ne peut pas être formatée à l'aide de l'appareil. La suppression des données doit être effectuée à l'aide de votre PC.

7.5 Visionner les prises de vue enregistrées sur carte micro SD

Vous avez la possibilité de visionner les images enregistrées sur PC en retirant la carte micro SD ou directement via le judas de porte. Veuillez procéder comme suit :





1. Appuyez sur le bouton « < » pendant trois secondes, l'appareil doit pour cela être hors fonction.
2. Puis appuyez sur le bouton Power jusqu'à ce que vous parveniez au menu permettant de visualiser les images.
3. Vous pouvez sélectionnez les images en utilisant les touches fléchées.

	**Remarque importante :** L'écran s'éteint automatique après 20 secondes, si plus aucune modification n'est effectuée.

8. Maintenance et nettoyage

8.1 Maintenance

Contrôlez régulièrement la sécurité technique du produit, contrôlez par ex. si le boîtier n’a pas été endommagé.

Lorsque l’on suppose que le fonctionnement n’est pas sans risque, il faut mettre le produit hors service et s’assurer qu’il ne puisse être mis en service par inadvertance.

Il est probable que l’utilisation ne soit plus sans risque si

- l’appareil présente des endommagements,
- l’appareil ne fonctionne plus

	**Remarque importante :** Le produit ne nécessite aucun entretien de votre part. Aucune pièce interne du produit ne nécessite un entretien ou un contrôle de votre part. Ne l’ouvrez jamais.

8.2 Nettoyage

Nettoyez le produit avec un tissu propre et sec. En cas de salissures plus importantes, il est possible d’humidifier le tissu avec de l’eau tiède.

	Veillez à ce qu’aucun liquide ne pénètre à l’intérieur de l’appareil. N’utilisez pas de produits nettoyants chimiques, ils risqueraient d’endommager la surface du boîtier (décolorations).

9. Élimination des déchets et avertissement concernant la batterie lithium-polymère

9.1 Avertissement concernant les batteries

- Cet appareil comporte des piles non rechargeables.
- Ne chargez pas les piles.
- N’ouvrez pas et n’endommagez pas les piles.
- Ne jetez pas les piles contenues dans cet appareil au feu : elles pourraient exploser.
- Ne court-circuitez pas les piles.

9.2 Informations sur le recyclage et l’élimination des déchets

- Ne jetez pas d’appareils électroniques ou leurs composants (en particulier les batteries et les écrans LCD) dans votre collecte municipale des déchets.
- Recyclez les batteries pour préserver les ressources de notre planète. Lorsque vous jetez des batteries vides, assurez-vous de recouvrir les bornes et de toujours respecter les lois et règlements locaux.
- Consultez votre centre local de gestion des déchets ou une organisation de recyclage comme Earth911.com pour trouver un centre de recyclage de produits électroniques dans votre région.
- Si vous ne parvenez pas à localiser des centres de recyclage appropriés dans votre région, contactez ABUS et nous vous aiderons à trouver un centre de recyclage dans votre région.

	**ATTENTION !** **Les piles doivent être recyclées ou éliminées de manière adéquate.**

	**Remarque importante sur le recyclage de batteries** Les piles avec ce signe ne contiennent aucune substance toxique comme le cadmium, le plomb ou le mercure. Conformément à la réglementation concernant les piles, il est formellement interdit de jeter celles-ci parmi les ordures ménagères. Dans un souci de préservation des ressources naturelles et de recyclage des matériaux, séparez les piles des autres déchets et envoyez-les aux organismes de recyclage compétents. Une étiquette supplémentaire avec les symboles chimiques Hg, Cd ou Pb indique que les piles contiennent du mercure, du cadmium ou du plomb. Si les piles ne sont pas éliminées de manière adéquate, ces substances peuvent nuire à la santé humaine ou à l'environnement.

10. Conseils de dépannage

N°	Questions	Réponses
1	Quelle résolution possède l'écran ?	La résolution est de 320 x 240 pixels.
2	Quand apparaît l'image sur l'écran après pression de la touche Power ?	L'image apparaît à l'écran au bout d'env. 4 secondes après pression de la touche Power.
3	Le judas enregistre-t-il de manière permanente ?	Ce produit n'enregistre pas de manière permanente. Après activation de la touche Power, trois images sont prises.
4	L'utilisation avec des portes de plus de 53 mm est-elle possible ?	Oui, mais il faut utiliser un cylindre de judas correspondant. Celui-ci n'est compris pas dans la livraison.
5	Combien de temps dure la pile ?	La durée de vie des piles est d'environ 1300 activations.
6	Quand le judas enregistre-t-il ?	Dès que la touche Power est actionnée, il enregistre 3 images pendant les 3 premières secondes.
7	Avec quelle luminosité l'image est-elle optimale ?	À partir de 10 Lux, vous avez des conditions lumineuses idéales pour une image optimale.
8	L'appareil n'enregistre pas. Quelles peuvent en être les causes ?	Si votre appareil n'enregistre pas, veuillez vérifier les points suivants : 1. Avez-vous inséré une carte micro-SD ? 2. La carte micro-SD est-elle verrouillée ? (lock/unlock ?) 3. Avez-vous formaté la carte micro-SD ? Celle-ci doit être formatée avant la première utilisation.

11. Données techniques

Numéro de type	TVAC80000C
Type de pile	2 piles AA
Modes de résolution	1280 x 720 pixels
Dimensions	105 x 105 x 25 mm
Caméra	Capteur Progressive Scan CMOS 1/4"
Durée de fonctionnement de la batterie	env. 1300 activations
Poids net	0,12 kg
Moniteur	2,4" TFT LCD
Support d'enregistrement	Carte micro SD, 32 Go max.
Certifications	FCC
Angle horizontal de prise de vue	60°

Capacité de mémoire

Une image a une taille d’environ 600 ko, chaque activation enregistre trois images, ce qui représente une taille totale de 1800 ko. Le tableau ci-dessous indique le nombre d’images approximatif.

Capacité de mémoire approx.	Activations approx.	Nombre d’images approx.
1 Go	555	1,600
2 Go	1,111	3,300
4 Go	2,222	6,000
8 Go	4,444	13,300
16 Go	8,888	26,600
32 Go	17,777	53,300



TVAC80000C

Vídeo Porteiro Digital HD

Manual de instruções

Versão 04/2014

Tradução para português do manual de instruções original em inglês.
Guarde para consulta futura.

Introdução

Caro Cliente,

Obrigado por ter adquirido o Vídeo Porteiro Digital TVAC80000C da ABUS.

Para assegurar um desempenho ideal e que são mantidas as melhores condições deste sistema, recomenda-se que leia cuidadosamente o manual de instruções em anexo.

Este manual de instruções destina-se a orientá-lo enquanto trabalha com o Vídeo Porteiro Digital TVAC80000C da ABUS. Este manual contém instruções sobre a instalação/configuração do sistema, a sua manutenção e informação relevante sobre segurança.

Caso tenha questões relacionadas com o sistema, a instalação ou os processos de funcionamento, por favor consulte o seu fornecedor autorizado local ou a equipa de apoio ao cliente.

Os produtos de vigilância ABUS USA, LLC não são fabricados nem vendidos para serem utilizados para fins ilegais. A ABUS USA, LLC espera que a utilização destes produtos por parte dos clientes seja feita de acordo com as leis locais, estatais e federais. Para mais informações sobre os requisitos legais relativos a gravação de vídeo e de áudio, consulte as suas leis locais, estatais e federais.

Obrigado,

ABUS USA, LLC



O armazenamento de dados está sujeito às diretrizes nacionais de privacidade de dados.



Responsabilidade

Este guia do utilizador foi criado com o maior cuidado. No entanto, caso encontre alguma falha de informação ou imprecisão, queira contactar-nos no endereço que aparece na capa do manual.
A ABUS USA, LLC não é responsável por erros técnicos ou de impressão e reserva-se o direito de efetuar alterações ao produto e ao guia de utilizador em qualquer altura e sem aviso prévio.
A ABUS USA, LLC não é responsável por danos diretos ou indiretos resultantes do equipamento, do desempenho ou da utilização deste produto. Não é aceite qualquer tipo de garantia pelo conteúdo deste documento.

Os produtos ABUS USA LLC não são fabricados nem vendidos para serem utilizados para fins ilegais. A ABUS USA LLC espera que a utilização destes produtos por parte dos clientes seja feita de acordo com todas as leis locais, estatais e federais. Para mais informações sobre os requisitos legais de videovigilância e gravação áudio, consulte as suas leis locais, estatais e federais.

Explicação dos símbolos

	**Este triângulo com o símbolo de aviso de ponto de exclamação indica notas importantes que devem ser observadas nas instruções de funcionamento.**
	**Este símbolo indica boletins e notas de informação especial sobre o funcionamento da unidade.**

Informação importante sobre segurança

	**Todos os pedidos de garantia são considerados inválidos em caso de danos provocados pela utilização do sistema de forma não conforme com o guia de utilizador. A ABUS USA LLC não pode ser responsabilizada por danos daí resultantes.**
	**Não somos responsáveis por danos materiais nem pessoais causados por utilização abusiva ou não conforme com a informação sobre segurança. Todos os pedidos de garantia são nulos nesses casos.**

Este dispositivo foi fabricado de acordo com os padrões de segurança internacionais.
Por favor, leia atentamente as seguintes instruções de segurança.

Informação de segurança

1. Líquidos
   Certifique-se de que nenhum tipo de líquido consegue entrar no dispositivo.
2. Limpar
   Use apenas um pano levemente humedecido para limpar o dispositivo. Não use materiais de limpeza corrosivos.
   Desligue o dispositivo da corrente elétrica enquanto faz esta operação.
3. Posição de instalação
   - Este dispositivo foi criado apenas para uso interno.
   - Este produto pode ficar danificado se cair, mesmo que de uma altura pouco acentuada.
   - Tenha atenção às instruções de instalação no capítulo correspondente deste manual de utilizador.
4. Armazenamento de dados
   - O uso de equipamento de vigilância pode ser proibido ou regulado por lei em alguns países.
   - Antes de utilizar este esquipamento, certifique-se de que as suas atividades de vigilância são totalmente legais.
   - Preste especial atenção às regulamentações especiais de videovigilância em áreas comerciais e públicas.
   - A videovigilância não substitui as suas obrigações de precaução, previdência e supervisão.

	**Responsabilidade** **Os produtos ABUS USA LLC não são fabricados nem vendidos para serem utilizados para fins ilegais. A ABUS USA LLC espera que a utilização destes produtos por parte dos clientes seja feita de acordo com todas as leis locais, estatais e federais. Para mais informações sobre os requisitos legais de videovigilância e gravação áudio, consulte as suas leis locais, estatais e federais. É da sua responsabilidade informar-se sobre leis locais, estatais e federais relativas ao armazenamento e utilização de imagens.**

Avisos

Cumpra todas as instruções de segurança e funcionamento antes de colocar o dispositivo a funcionar pela primeira vez.

Evite as condições adversas seguintes durante o funcionamento:
- Humidade excessiva
- Temperaturas fora dos limites permitidos
- Luz do sol direta

- Poeira ou gases inflamáveis, vapores ou solventes
- Fortes vibrações
- Campos magnéticos fortes (por exemplo próximo de máquinas ou altifalantes)

Desembalar o dispositivo

Tenha o máximo cuidado com o dispositivo enquanto estiver a desembalá-lo.

	Caso a embalagem original esteja danificada, verifique atentamente o dispositivo. Se o dispositivo mostrar evidência de danos, devolva-o na embalagem original e informe o serviço de entrega.

Informação sobre Conformidade da FCC

Parte 15 da Declaração de Conformidade

Este dispositivo encontra-se em conformidade com a Parte 15 das Regras da FCC. O funcionamento está sujeito às duas condições seguintes:
(1) este dispositivo não pode provocar interferências nocivas e (2) este dispositivo deve aceitar qualquer interferência recebida, incluindo interferência que possa causar funcionamento indesejável.
Este equipamento foi testado e considerado em conformidade com os limites para um dispositivo digital de Classe B, segundo Parte 15 das regras FCC e ETSI (EN) 300328. Estes limites foram criados para garantir uma proteção razoável contra interferências nocivas em instalações residenciais. Este equipamento gera, usa e pode irradiar energia de radiofrequência, e, se não for instalado e usado de acordo com as instruções, pode provocar interferências nocivas em comunicações de rádio.
No entanto, não existe garantia de que esta interferência não ocorra numa instalação em particular. Se este equipamento provocar interferências na receção de equipamentos de rádio ou televisão, o que pode ser determinado ligando ou desligando o equipamento, aconselha-se o utilizador a tentar corrigir as interferências através de uma ou várias medidas seguintes:

- Reoriente ou mude a posição da antena de receção.
- Coloque o equipamento afastado do recetor.
- Ligue o equipamento a uma tomada num circuito diferente daquele a que o recetor está ligado.
- Consulte o fornecedor ou um técnico de rádio/televisão qualificado para obter sugestões adicionais.

CUIDADO! Quaisquer alterações ou modificações a este equipamento não expressamente aprovadas pela entidade responsável pela conformidade podem anular a sua autoridade para utilizar o equipamento.
Informação sobre exposição a RF

Qualquer declaração e certificado de conformidade podem ser pedidos a:

ABUS USA LLC
23910 N. 19th Ave.
Unit #56
Phoenix, AZ 85085-1850
Telef. 1-623-516-9933
E-mail: customerservice@us.abus.com

Garantia limitada de um ano
Importante: É necessário um comprovativo da compra original para a prestação da garantia.
PRESTADOR DA GARANTIA:
ABUS USA LLC

ELEMENTOS DA GARANTIA:

A ABUS USA LLC garante, por um ano, ao proprietário original, que este Produto ABUS está isento de defeitos de material e de fabrico, apenas com as limitações ou exclusões definidas abaixo.

DURAÇÃO DA GARANTIA:

Esta garantia do utilizador original terminará e deixará de estar em vigor 12 meses após a data da venda original. A garantia é inválida se o Produto estiver (A) danificado ou não conservado de forma razoável ou necessária, (B) modificado, alterado ou usado como parte de kits de conversão, subconjuntos ou quaisquer outras configurações não vendidas pela ABUS USA LLC, (C) instalado de forma incorreta, (D) tiver sido sujeito a manutenção ou reparado fora de um centro ABUS autorizado devido a defeito ou mau funcionamento cobertos por esta garantia, (E) usado em conjunto com equipamento, peças ou como parte de algum sistema não fabricado pela ABUS, ou (F) instalado ou programado por alguém alheio ao especificado no manual de instruções deste produto.

DECLARAÇÃO DE REPARAÇÃO:

Caso o produto não esteja conforme com esta garantia, o prestador da garantia pode, a seu critério, reparar ou substituir a unidade defeituosa e devolvê-la ao comprador sem cobrar as despesas com peças, serviço ou outras (exceto envio) em que o prestador da garantia ou os seus representantes tenham incorrido devido à prestação da garantia. O prestador da garantia pode, a seu critério, substituir a unidade por uma nova ou remodelada. A GARANTIA LIMITADA DEFINIDA ACIMA É A ÚNICA E COMPLETA GARANTIA DO PRODUTO E SUBSTITUI E EXCLUI QUALQUER OUTRA GARANTIA DE QUALQUER ESPÉCIE, EXPRESSA, IMPLÍCITA OU PROVENIENTE DA APLICAÇÃO DA LEI, INCLUINDO, MAS NÃO ESTANDO LIMITADA A, QUAISQUER GARANTIAS IMPLÍCITAS DE MERCADO OU ADEQUAÇÃO PARA UM OBJETIVO PARTICULAR. ESTA GARANTIA NÃO COBRE NEM GARANTE REEMBOLSO OU PAGAMENTO DE DANOS DIRETOS NEM INDIRETOS.
Alguns estados não permitem esta exclusão ou limitação de danos diretos ou indiretos, por isso, a informação acima pode não se aplicar a si.

REPARAÇÕES LEGAIS:

Esta garantia confere-lhe direitos legais específicos e pode também possuir outros direitos que variam de estado para estado. Esta garantia é nula fora dos Estados Unidos da América e Canadá.

PROCESSO PARA USUFRUTO DA PRESTAÇÃO DA GARANTIA:

Se, após cumprir as instruções do manual do utilizador, tiver a certeza de que o Produto está defeituoso, embale o Produto cuidadosamente (de preferência na embalagem original). Retire a bateria do Produto e guarde-a separadamente na própria embalagem no conjunto para envio. O Produto deve incluir todas as peças e acessórios presentes na embalagem original do Produto. Incluir comprovativo da compra original e uma nota descrevendo o defeito na origem da devolução.

O Produto deve ser enviado em sistema pré-pago, por meios rastreáveis, para o prestador da garantia em:

ABUS USA LLC
23910 N. 19th Ave.
Unit #56
Phoenix, AZ 85085-1850
Telef. 1-623-516-9933
E-mail: customerservice@us.abus.com
Página da internet: www.abus.com/us

(Consulte www.abus.com para obter o horário de funcionamento.)

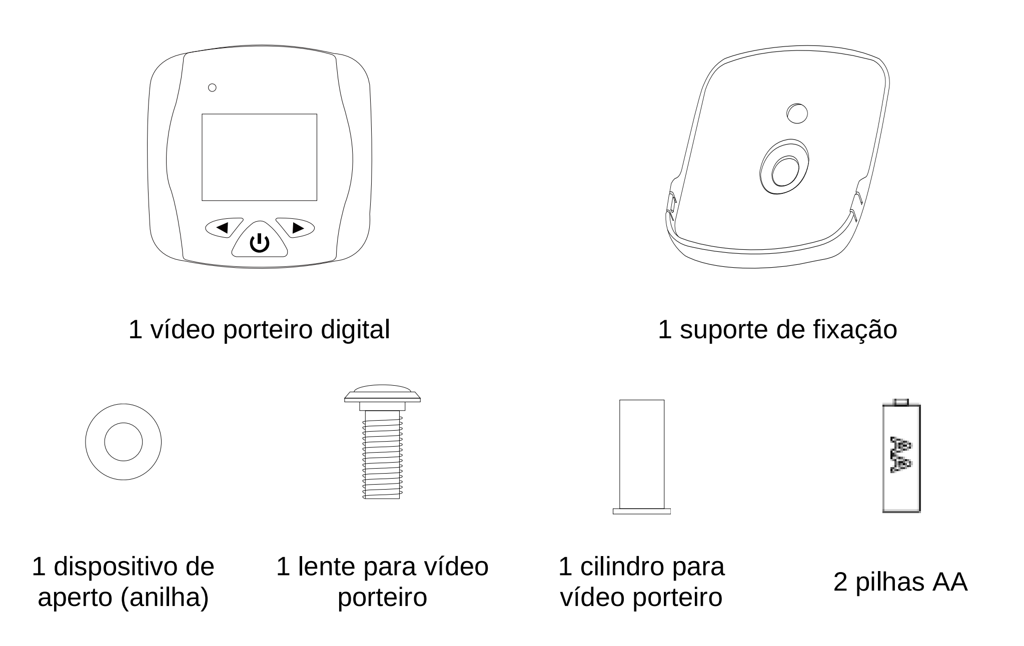
Conteúdo

1. Utilização correta

Este vídeo porteiro digital é uma evolução moderna do modelo clássico de vídeo porteiro. É facilmente ajustado ao vídeo porteiro de 12 a 14 mm já existente. Em alternativa, é também fornecido um vídeo porteiro de 14 mm, adequado a todas as portas, com uma espessura entre 35 e 53 mm.
Basta premir um botão para poder ver quem está à sua porta e o que está a acontecer num ângulo de visão de aproximadamente 180 graus. O vídeo porteiro possui também uma função de gravação: pressione o botão de energia para gravar três fotografias num cartão micro SD. Depois de 20 segundos, a câmara desliga-se para poupar energia. Pressione o botão de ligação para voltar a ativar a câmara.
Acima de tudo, a vista para o exterior é também ideal para pessoas que usam óculos, crianças ou pessoas de pequena estatura, uma vez que o ecrã interno também pode ser observado por baixo.

Para uma descrição detalhada das funções, consulte o Capítulo 3 “Características e funções”.

2. Conteúdos do Sistema



1 vídeo porteiro digital

1 suporte de fixação

1 dispositivo de aperto (anilha)

1 lente para vídeo porteiro

1 cilindro para vídeo porteiro

2 pilhas AA

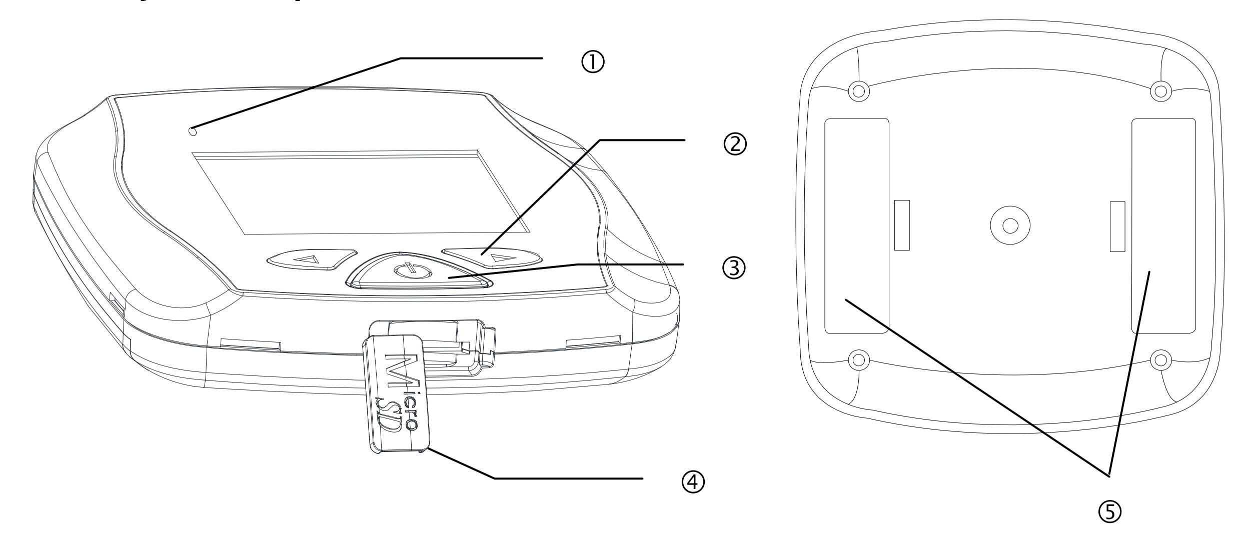
3. Características e funções

- Conveninte monitor LCD TFT a cores e vídeo porteiro de 2,4"
- Uma evolução moderna do modelo clássico de vídeo porteiro
- Adequado para todas as portas entre 35 e 53 mm de espessura e furos de porta de 12 a 14 mm
- Instalação simples e sem fios graças ao funcionamento a pilhas (2 pilhas AA incluídas)
- Quando ativado, são gravadas três fotografias num cartão micro SD (não incluído) em qualidade HD
- Função zoom
- Sensor de imagem CMOS com 2 megapixels

4. Informação e perguntas frequentes

Pode encontrar informação importante e perguntas frequentes sobre este e outros produtos na página da internetwww.abus.com/plug-and-play. Vai encontrar informação sobre resolução de problemas no item 10 destas instruções.

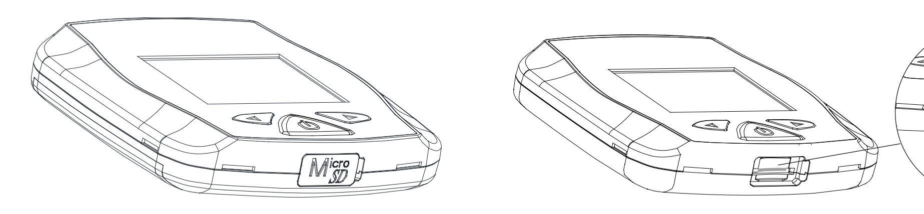
5. Descrição do dispositivo



①	LED de energia	Visualização do estado do dispositivo Luz, iluminação Dispositivo ligado Sem luz Dispositivo desligado
②	◄►	Navegar entre gravações Função zoom
③	Botão de ligação	Ligar o monitor
④	Ranhura para cartão micro SD	Ranhura para utilizar um cartão micro SD com uma capacidade máx. de 32 GB.
⑤	Compartimento de pilhas	2 pilhas AA

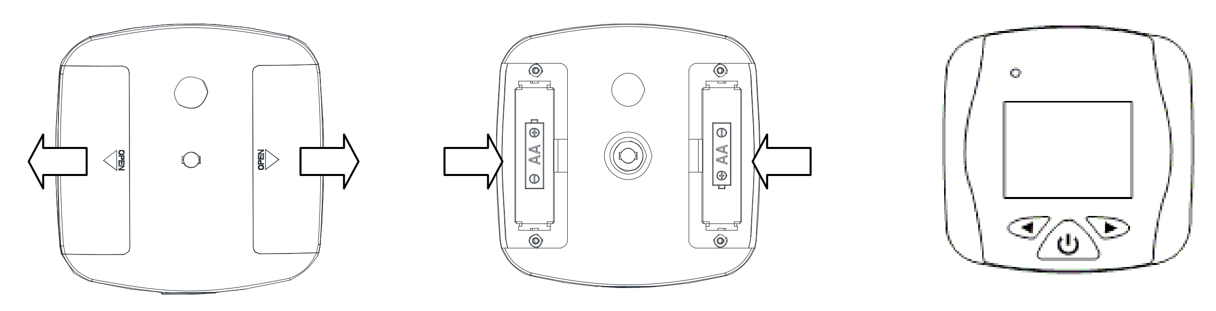
6. Instalação

6.1 Inserir um cartão micro SD



1. Abra a cobertura de borracha.
2. Insira um cartão micro SD.

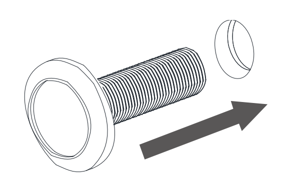
6.2 Inserir as pilhas



1. Comece por remover a cobertura das pilhas.
2. Insira duas pilhas AA. Certifique-se de que a polaridade está correta durante o processo.
3. Troque as pilhas quando aparecer a informação no ecrã.

6.3 Instalação



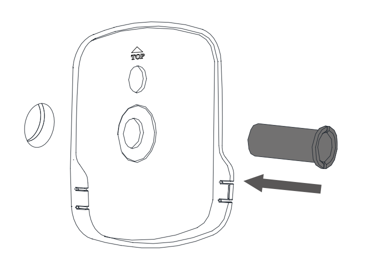


Remova o óculo da porta já existente no furo da porta ou faça um novo furo, se necessário.
O óculo incluído requer um furo de 14 mm.

Tenha em atenção: De acordo com a norma DIN 68706, a altura padrão de um óculo para porta (visor) em portas de apartamentos é de 1,400 mm (medido desde a extremidade inferior da porta).

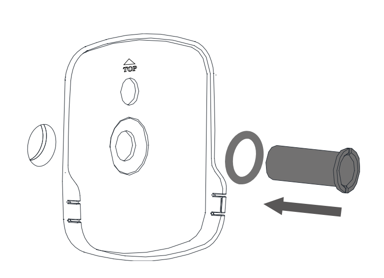
Insira a lente do óculo para porta a partir do exterior.

②



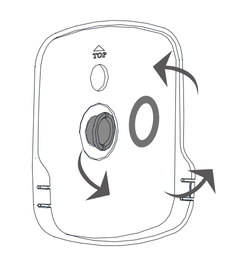
Para furos de 14 mm:
Empurre o cilindro do óculo da porta através do suporte de fixação e depois através do furo na parte de dentro da porta.
Aperte o óculo com a mão.

③



Para furos de 12 mm:
Se quiser utilizar um óculo mais pequeno, pode usar o dispositivo de aperto existente como uma anilha para estabilizar.
Empurre o cilindro do óculo da porta através da anilha e depois através do furo na parte de dentro da porta.
Aperte o óculo com a mão.

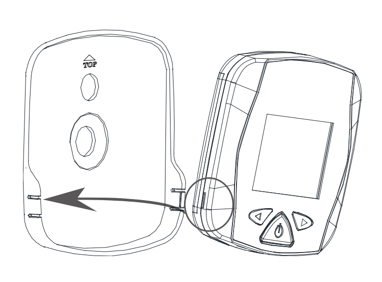
④



Seguidamente, aperte o óculo com o dispositivo de aperto incluído (anilha).

Se já tiver usado o dispositivo de aperto como anilha para um óculo pequeno, é necessário apertá-lo com um objeto adequado.

⑤



Agora, coloque o vídeo porteiro digital no suporte.

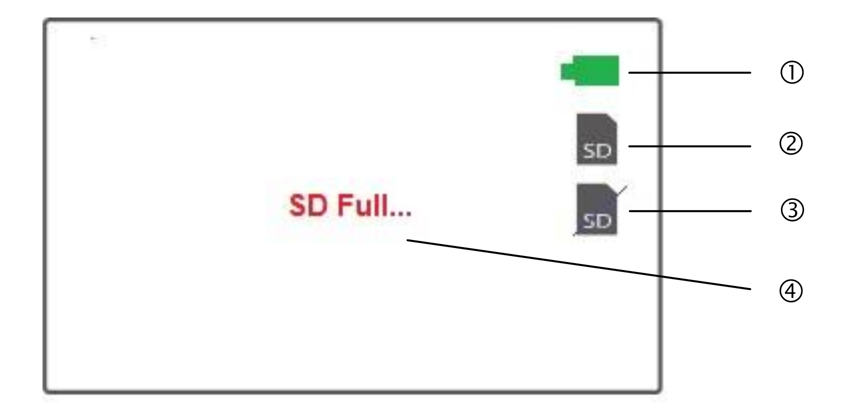
⑥



Pode começar a usar o vídeo porteiro.

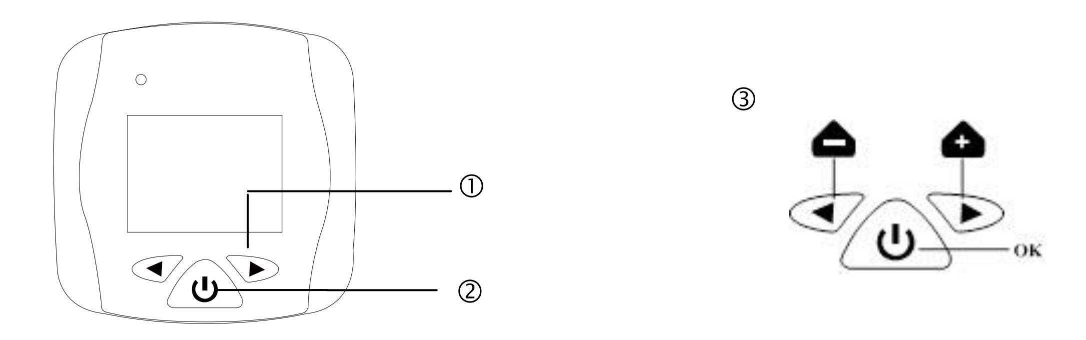
7. Funcionamento

7.1 Visualização ao vivo



①		Indicação da bateria
②	SD	Cartão micro SD reconhecido
③	SD	Cartão micro SD não disponível
④	SD Full…	Cartão micro SD cheio

7.2 Definir a data e a hora

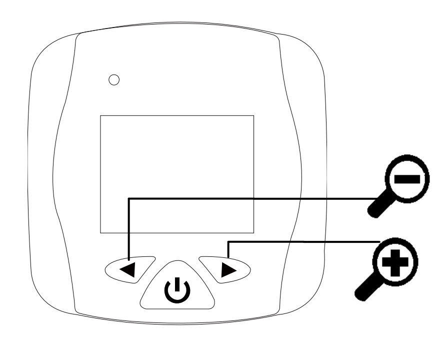


1. Para definir a data e a hora, pressione o botão “>” durante três segundos quando estiver desligado.
2. Seguidamente, pressione também o botão de ligação até chegar ao item “Date & Time” (Data e Hora) do menu.
3. Defina a data e hora usando as teclas de seta. Confirme a sua introdução com o botão de energia.

	**Tenha em atenção:** O ecrã desliga-se automaticamente após 20 segundos se não efetuar mais alterações.

As fotografias são agora guardadas com a data e hora corretas no ecrã micro SD.

7.3 Ampliação



Prima o botão “>” se quiser ampliar a fotografia.

7.4 Tirar fotografias para o cartão micro SD

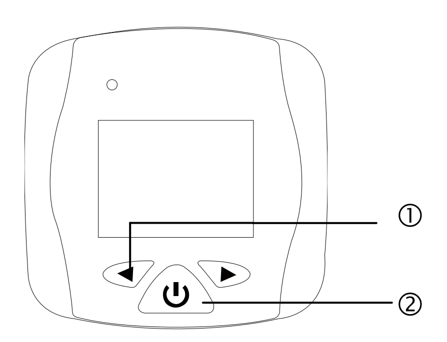
São tiradas três fotografias sempre que pressiona o botão de energia.

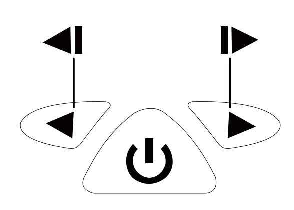
	**Tenha em atenção:** Esta funcionalidade só funciona se um cartão micro SD estiver inserido.

	**Tenha em atenção:** O cartão micro SD não pode ser formatado no dispositivo. Precisa de apagar os ficheiros no seu computador.

7.5 Ver fotografias do cartão micro SD

Tem a opção de ver as fotografias no computador se remover o cartão micro SD ou de as ver diretamente no vídeo porteiro. Para tal, por favor proceda do seguinte modo:





1. Pressione o botão “<” durante três segundos quando estiver desligado.
2. Seguidamente, pressione também o botão de energia até aceder à visualização de fotografias.
3. Pode agora selecionar uma fotografia utilizando as teclas de seta.

	**Tenha em atenção:** O ecrã desliga-se automaticamente após 20 segundos se não efetuar mais alterações.

8. Manutenção e limpeza

8.1 Manutenção

Verifique regularmente a segurança técnica do produto, por exemplo verifique eventuais danos na estrutura.

Se parecer que já não é possível o funcionamento do dispositivo em segurança, deixe de utilizar o produto e evite qualquer utilização involuntária.

É possível que o funcionamento seguro deixe de ser possível se:

- O dispositivo revelar danos visíveis.
- O dispositivo deixa de funcionar corretamente.

	**Tenha em atenção:** Não é necessário efetuar manutenção neste produto. Não existem componentes para reparar nem peças internas que exijam verificação. Nunca abra o produto.

8.2 Limpar

Limpe o dispositivo com um pano limpo e seco. O pano pode ser humedecido com água tépida caso a sujidade no monitor seja difícil de remover.

	Não permita que líquidos entrem no dispositivo. Não use nenhuns produtos químicos de limpeza, uma vez que estes podem danificar a superfície (descoloração).

9. Aviso e eliminação de bateria de polímeros de lítio

9.1 Aviso sobre bateria

- Este equipamento contém pilhas não recarregáveis.
- Não carregue as pilhas.
- Não abra nem danifique as pilhas.
- As pilhas incluídas neste equipamento podem explodir se forem atiradas ao fogo.
- Não provoque curto-circuito nas pilhas.

9.2 Informação sobre reciclagem e eliminação

- Não elimine os seus dispositivos eletrónicos ou quaisquer outros componentes (especialmente baterias e ecrãs LCD) nos locais destinados ao lixo doméstico.
- Por favor recicle as baterias para ajudar a salvar os recursos do nosso planeta. Ao eliminar baterias esgotadas, certifique-se de que cobre os seus terminais e cumpre sempre as leis e regulamentações locais.
- Consulte a sua autoridade de gestão de lixo local ou uma organização de reciclagem como a Earth911.com para descobrir postos de reciclagem de equipamento eletrónico na sua área.
- Se não conseguir localizar postos de reciclagem convenientes na sua área, queira contactar a ABUS que o irá ajudar a localizar uma instalação na sua área.

	**CUIDADO!** **As baterias devem ser recicladas ou eliminadas corretamente.**

 /	**Informação importante sobre eliminação de pilhas** As pilhas com esta etiqueta não contém substâncias nocivas como cádmio, chumbo e mercúrio. No entanto, as pilhas usadas não devem ser deitadas juntamente com o lixo doméstico de acordo com a diretiva sobre baterias. Para proteger os recursos naturais e promover a reciclagem de materiais, separe as pilhas de outros detritos e coloque-as num centro de reciclagem local. Uma etiqueta adicional com os símbolos químicos Hg, Cd ou Pb significa que as pilhas contêm mercúrio, cádmio ou cumbo. Se as pilhas não forem eliminadas corretamente, estas substâncias podem ser perigosas para a saúde ou para o ambiente.

10. Dicas para resolução de problemas

N.º	Pergunta	Resposta
1	Qual a resolução do ecrã?	A resolução é de 320 x 240 pixels.
2	Quando é que a imagem aparece no ecrã depois de se ter pressionado o botão de energia?	A imagem aparece no ecrã cerca de 4 segundos depois de ter premido o botão de energia.
3	O vídeo porteiro grava continuamente?	Este produto não grava continuamente. São gravadas três imagens quando o botão de energia é ativado.
4	Pode ser usado em portas com mais de 53 mm?	Sim, embora seja necessário usar um cilindro de óculo adequado. Isto não está incluído no material de entrega.
5	Qual a duração de vida de uma pilha?	As pilhas fornecem energia para cerca de 1300 ativações.
6	Quando é que o vídeo porteiro grava?	Quando o botão de ligação é premido, grava um total de 3 imagens nos primeiros 3 segundos.
7	Que luminosidade garante a melhor imagem.	10 lux ou mais são as condições de luz ideais.
8	Quais podem ser as razões pelas quais o dispositivo não grava?	Caso o seu dispositivo não grave, verifique o seguinte: 1. Inseriu um cartão micro SD? 2. O cartão micro SD está bloqueado? (Bloquear/Desbloquear) 3. Formatou o cartão micro SD? Tem que ser formatado antes da primeira utilização.

11. Dados técnicos

Número do modelo	TVAC80000C
Tipo de bateria	2 pilhas AA
Modos de resolução	1280 x 720 pixels
Dimensões	105 x 105 x 25 mm
Sensor de imagem	Sensor CMOS de varrimento progressivo de 1/4"
Tempo de funcionamento das pilhas	Aprox. 1300 ativações
Peso líquido	0,12 kg
Monitor	LCD TFT de 2,4"
Suporte de armazenamento	Cartão micro SD, máx. 32 GB
Certificações	FCC
Ângulo de visão horizontal	60°

Capacidade de armazenamento

Uma fotografia tem o tamanho de aproximadamente 600 KB, cada ativação grava três fotografias, o que significa um tamanho total de 1800 KB. A tabela abaixo mostra a quantidade aproximada de fotografias.

Capacidade de armazenamento aprox.	Ativações aprox.	Quantidade de fotografias aprox.
1 GB	555	1,600
2 GB	1,111	3,300
4 GB	2,222	6,000
8 GB	4,444	13,300
16 GB	8,888	26,600
32 GB	17,777	53,300



TVAC80000C

Mirilla digital HD

Manual de instrucciones

Versión 04/2014

Traducción española del manual de instrucciones original inglés.
Guardar para futuras consultas.

Introducción

Estimado cliente:

Gracias por comprar la mirilla digital TVAC80000C de ABUS.

Para garantizar la preservación de un estado y rendimiento óptimos del sistema, lea detenidamente el manual de instrucciones adjunto.

Este manual de instrucciones pretende guiarle a lo largo de todo el proceso de utilización de la mirilla digital TVAC80000C y contiene instrucciones para la instalación, configuración y mantenimiento del sistema, así como información importante para la seguridad.

En caso de que tenga dudas acerca del sistema o de los procesos de instalación o uso, consulte a su distribuidor local autorizado o a nuestro servicio de atención al cliente.

Los productos de vigilancia de ABUS USA, LLC no se fabrican ni venden con el objeto de ser utilizados para propósitos ilegales. ABUS USA, LLC espera que los consumidores den a estos productos un uso conforme con las leyes locales, estatales y federales. Si desea más información sobre los requisitos legales de grabación de vídeo y audio, consulte las leyes locales, estatales y federales de su país.

Gracias,

ABUS USA, LLC



El almacenamiento de datos está sujeto a las directrices de protección de datos específicas de cada país.



Limitación de responsabilidad

Este manual de instrucciones ha sido elaborado con gran esmero. Si a pesar de ello usted advirtiera omisiones o datos inexactos, comuníquenoslo a la dirección indicada al dorso de este manual.
ABUS USA, LLC no asume ningún tipo de responsabilidad por los fallos técnicos ni tipográficos y se reserva el derecho a realizar modificaciones en el producto y en los manuales de instrucciones en cualquier momento y sin previo aviso.
ABUS USA, LLC no se hace responsable de los daños que deriven directa o indirectamente del equipamiento, las prestaciones y el uso de este producto. No se otorga ninguna garantía por el contenido de esta documentación.

Los productos de ABUS USA LLC no se fabrican ni venden con el objeto de ser utilizados para propósitos ilegales. ABUS USA LLC espera que los consumidores den a estos productos un uso conforme con todas las leyes locales, estatales y federales. Si desea más información sobre los requisitos legales de videovigilancia y grabación de audio, consulte las leyes locales, estatales y federales de su país.

Explicación de los símbolos

	**Este triángulo con el signo de admiración dentro destaca indicaciones importantes en las instrucciones de uso que deben tenerse en cuenta.**
	**Este símbolo destaca consejos e indicaciones útiles para la utilización de la unidad.**

Indicaciones importantes de seguridad

	**El derecho de garantía queda sin efecto en el caso de daños provocados por la utilización del sistema de forma no conforme con lo expuesto en este manual. ABUS USA LLC no se hace responsables de los daños resultantes.**
	**No nos hacemos responsables de los daños personales o materiales provocados por una utilización incorrecta o por no haber respetado las indicaciones de seguridad. En tales casos se extingue el derecho de garantía.**

Este aparato ha sido fabricado en cumplimiento de los estándares internacionales de seguridad.
Lea detenidamente las siguientes indicaciones de seguridad.

Indicaciones de seguridad

1. Líquidos
   Proteja el aparato para que no pueda penetrar ningún líquido.
2. Limpieza
   Utilice únicamente un paño húmedo para limpiar el aparato. No utilice agentes de limpieza abrasivos. Para la limpieza se debe desenchufar el aparato.
3. Lugar de instalación
   - Este aparato está previsto exclusivamente para su uso en interiores.
   - Si se deja caer, aunque sea desde poca altura, el aparato puede resultar dañado.
   - Siga las instrucciones de instalación contenidas en el capítulo correspondiente de este manual de instrucciones.
4. Almacenamiento de datos
   - El uso de equipos de vigilancia puede estar prohibido o reglamentado por la ley en ciertos países.
   - Antes de usar el equipo, asegúrese de que todas las actividades de vigilancia que realice se lleven a cabo dentro del marco legal correspondiente.
   - Tenga en cuenta las normas especiales en relación con la videovigilancia en áreas comerciales o públicas.
   - La videovigilancia no reemplaza sus obligaciones de diligencia, previsión y control.

	**Limitación de responsabilidad** **Los productos de ABUS USA LLC no se fabrican ni venden con el objeto de ser utilizados para propósitos ilegales. ABUS USA LLC espera que los consumidores den a estos productos un uso conforme con todas las leyes locales, estatales y federales. Si desea más información sobre los requisitos legales de videovigilancia y grabación de audio, consulte las leyes locales, estatales y federales de su país. Es responsabilidad suya estar informado de la normativa local, estatal y federal relativa al almacenamiento y uso de imágenes.**

Advertencias

Tenga en cuenta todas las indicaciones de seguridad y de utilización antes de poner el aparato en funcionamiento por primera vez.

Evite las siguientes condiciones ambientales perjudiciales durante el funcionamiento:
- Agua o humedad excesiva del aire
- Temperaturas fuera del rango permitido

- Radiación directa del sol
- Polvo o gases, vapores o disolventes inflamables
- Fuertes vibraciones
- Campos magnéticos de gran intensidad (p. ej., cerca de máquinas o altavoces)

Desembalaje

Manipule el aparato con extremo cuidado al desembalarlo.

	Si el embalaje original presenta algún desperfecto, compruebe el aparato. En caso de que este presente algún daño, devuélvalo en el embalaje original e informe al servicio de reparto.

Información sobre la conformidad con FCC

Declaración de conformidad, parte 15

Este aparato cumple la parte 15 de las normas FCC. Su uso está sujeto a las dos condiciones siguientes: (1) Este aparato no debe causar interferencias perjudiciales, y (2) este aparato debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluyendo interferencias que puedan provocar un funcionamiento no deseado.
Este equipo se ha comprobado y se ha determinado que cumple los límites para un dispositivo digital de clase B conforme a la parte 15 de las normas FCC y ETSI (EN) 300328. Estos límites están diseñados para proporcionar una protección razonable frente a interferencias perjudiciales en instalaciones residenciales. Este equipo genera, utiliza y puede irradiar energía de radiofrecuencia por lo que, si no se instala y usa conforme a las instrucciones, puede causar interferencias perjudiciales para las comunicaciones de radio. De cualquier modo, es imposible garantizar que no se producirán interferencias en una instalación concreta. Si este equipo provoca interferencias en la recepción de los equipos de radio o televisión que puedan determinarse apagando y encendiendo el equipo, se sugiere al usuario que trate de corregir estas interferencias tomando una o varias de las medidas siguientes:

- Reorientar o reubicar la antena receptora.
- Alejar el equipo del receptor.
- Enchufar el equipo en una toma de corriente de un circuito diferente de aquel al que está conectado el receptor.
- Pedir consejo al distribuidor o a un técnico de radio/televisión experimentado.

¡PRECAUCIÓN! Cualquier cambio o modificación que se realice en este equipo sin el consentimiento expreso de la parte responsable de la conformidad podría anular su autoridad para utilizar el equipo.
Información sobre la exposición a RF

Todas las declaraciones y certificados de conformidad pueden solicitarse a:

ABUS USA LLC
23910 N. 19th Ave.
Unit #56
Phoenix, AZ 85085-1850
Tlf.: 1-623-516-9933
E-mail: customerservice@us.abus.com

Garantía limitada de un año
Importante: para optar al servicio de garantía es imprescindible contar con el comprobante de compra original.
GARANTE:
ABUS USA LLC

ELEMENTOS DE GARANTÍA:

ABUS USA LLC garantiza durante un año al propietario original al por menor que este producto ABUS no presenta defectos en los materiales y la elaboración, con las únicas limitaciones o exclusiones expuestas a continuación.

DURACIÓN DE LA GARANTÍA:

Esta garantía para el usuario original expira y perderá todo efecto a los 12 meses de la fecha de venta al por menor original. Esta garantía no es válida si el producto (A) está dañado o no se ha mantenido en un estado razonable o necesario, (B) ha sido modificado, alterado, o utilizado como parte de cualquier equipo de conversión, subsistemas o cualquier configuración no vendida por ABUS USA LLC, (C) ha sido instalado de forma indebida, (D) ha sido reparado o sometido a mantenimiento por una persona no perteneciente a un centro de servicio ABUS autorizado, a causa de un defecto o mal funcionamiento cubierto por esta garantía, (E) se ha usado en combinación con equipos o piezas, o bien como parte de cualquier sistema no fabricado por ABUS, o (F) ha sido instalado o programado por otra persona distinta de la especificada en el manual para este producto.

DECLARACIÓN DE REPARACIÓN:

En caso de que el producto no sea conforme a lo establecido en la garantía en cualquier momento dentro del periodo de validez de la misma, el garante podrá, a su entera disposición, reparar o sustituir la unidad defectuosa y devolvérsela sin cargo alguno por piezas, servicio ni cualquier otro coste (excepto el envío y la manipulación) en el que haya incurrido el garante o sus representantes en relación a la implementación de esta garantía. El garante, a su entera discreción, podrá sustituir la unidad por una unidad nueva o reequipada. LA GARANTÍA LIMITADA DESCRITA ES LA GARANTÍA ÚNICA Y COMPLETA PERTENECIENTE AL PRODUCTO Y SUSTITUYE Y EXCLUYE CUALQUIER OTRA GARANTÍA DE CUALQUIER NATURALEZA, YA SEA EXPLÍCITA, IMPLÍCITA EN O SURGIDA DEL EJERCICIO DE LA LEY, INCLUYENDO PERO SIN LIMITARSE A CUALQUIER GARANTÍA IMPLÍCITA DE COMERCIALIZACIÓN O ADECUACIÓN PARA UN FIN ESPECÍFICO. ESTA GARANTÍA NO CUBRE NI PROVEE EL REINTEGRO O PAGO DE DAÑOS INCIDENTALES O EMERGENTES.
Algunos estados no permiten esta exclusión o limitación de daños incidentales o emergentes y, por tanto, puede que esta limitación no le afecte.

RECURSOS JUDICIALES:

Esta garantía le concede derechos legales específicos; además, usted puede tener otros derechos que pueden variar dependiendo de un estado a otro. Esta garantía es nula fuera de los Estados Unidos de América y Canadá.

PROCEDIMIENTO PARA LA EJECUCIÓN DE LA GARANTÍA:

Si tras seguir las instrucciones del manual de instrucciones está seguro de que el producto es defectuoso, empaquételo con cuidado (preferiblemente en su embalaje original). Desconecte la pila del producto y asegúrela por separado en un paquete aparte dentro de la caja de envío. El producto debe incluir todas las piezas y accesorios que venían con el producto en su embalaje original. Incluya el comprobante de compra y una nota que describa el defecto que ha hecho que lo devuelva.

El producto debe enviarse al garante con los portes pagados y de forma que se pueda rastrear el envío, a:

ABUS USA LLC
23910 N. 19th Ave.
Unit #56
Phoenix, AZ 85085-1850
Tlf.: 1-623-516-9933
E-mail: customerservice@us.abus.com
Página web: www.abus.com/us

(Para los horarios de actuales, véase www.abus.com)

Índice

1. Uso previsto

La mirilla digital es una ampliación moderna de la mirilla clásica. Se inserta fácilmente en la mirilla de 12-14 mm existente. Como alternativa, también hay disponible una mirilla de 14 mm, adecuada para todas las puertas con un grosor de 35 a 53 mm.
Simplemente pulsando un botón podrá ver en un ángulo de aprox. 180 grados quién está delante de la puerta y lo que pasa delante de esta. La mirilla también dispone de una función de grabación: pulse la tecla de encendido para guardar tres fotos en una tarjeta micro SD. Tras 20 segundos se desconecta la cámara para ahorrar energía. Pulsando la tecla de encendido se vuelve a activar la cámara.
La visión del exterior es ideal especialmente para los usuarios de gafas, los niños y personas de baja estatura, ya que la pantalla interior también se puede ver desde abajo.

Encontrará una descripción detallada de sus funciones en el capítulo 3 “Características y funciones”.

2. Alcance del contenido del sistema



1 mirilla digital | 1 soporte

1 dispositivo de apriete (arandela) | 1 lente de mirilla | 1 cilindro de mirilla | 2 pilas AA

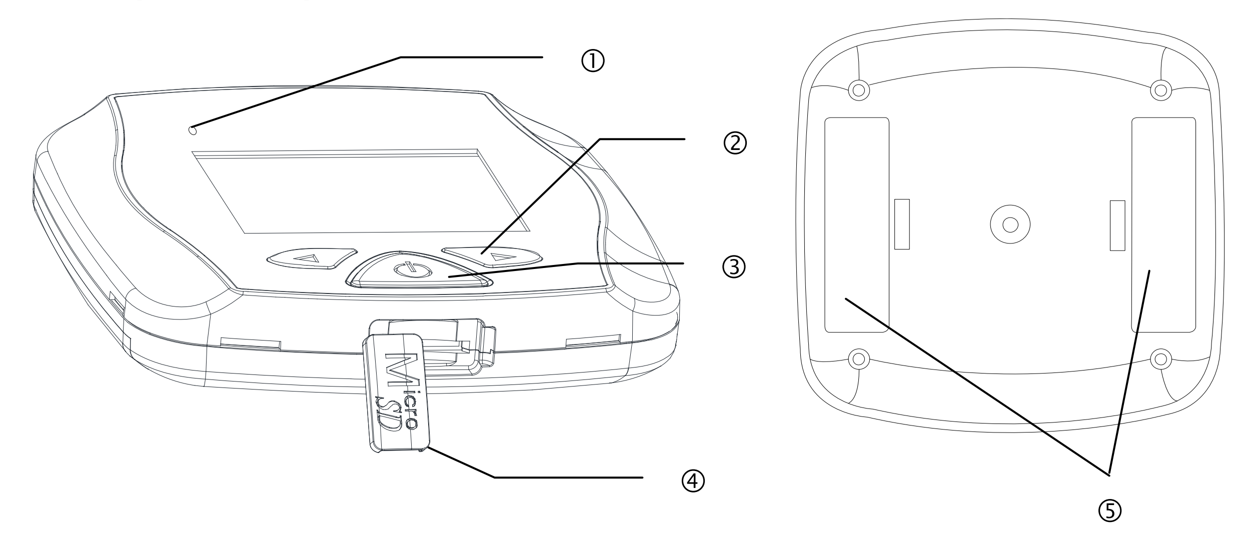
3. Características y funciones

- Cómodo monitor a color TFT LCD de 2,4" y mirilla
- Moderna ampliación de las mirillas clásicas
- Adecuada para todas las puertas con un grosor entre 35 y 53 mm y perforaciones para mirillas de 12 a 14 mm
- Instalación inalámbrica y sencilla gracias a su funcionamiento con pilas (2 pilas AA incluidas)
- Al activarla, se graban tres fotografías en una tarjeta micro SD (no incluida en el volumen de entrega) en calidad HD
- Función zoom
- Sensor de imagen CMOS de 2 megapíxeles

4. Información y FAQs

Encontrará información importante y FAQs sobre éste y otros productos en la página web www.abus.com/plug-and-play. En el punto 10 de estas instrucciones encontrará información para solucionar averías.

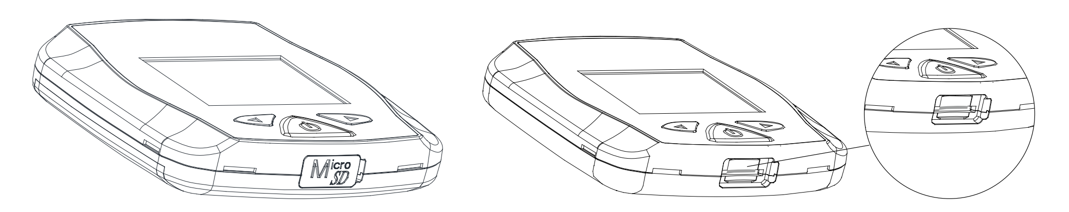
5. Descripción del aparato



①	LED de encendido	Muestra el estado del aparato Luz Aparato conectado Sin luz Aparato desconectado
②	◄►	Cambiar entre las grabaciones Función zoom
③	Tecla de encendido	Encender el monitor
④	Ranura para tarjetas micro SD	Ranura para utilizar una tarjeta micro SD de hasta 32 GB de capacidad
⑤	Compartimento de las pilas	2 pilas AA

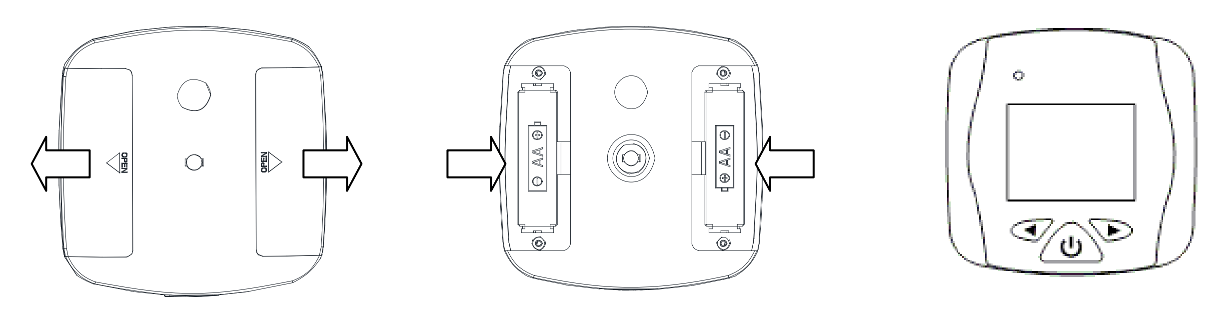
6. Instalación

6.1 Inserción de la tarjeta micro SD



1. Abra la cubierta de goma.
2. Introduzca una tarjeta micro SD.

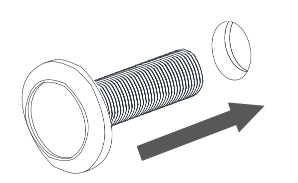
6.2 Inserción de las pilas



1. Retire primero las cubiertas de las pilas.
2. Inserte 2 pilas AA. Asegúrese de colocar los polos en el lado correcto.
3. Cambie las pilas en cuanto aparezca la información correspondiente en la pantalla.

6.3 Instalación



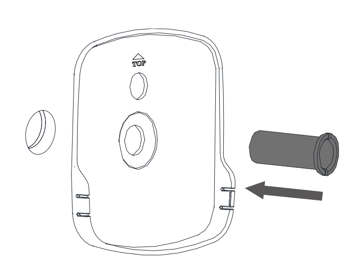


Retire la mirilla existente del agujero de la misma o realice un agujero nuevo si fuera necesario.
La mirilla adjunta requiere un agujero de 14 mm.

Tenga en cuenta que: según DIN 68706, la altura estándar de una mirilla en puertas de apartamentos es de 1400 mm (medida desde el canto inferior de la hoja de la puerta).

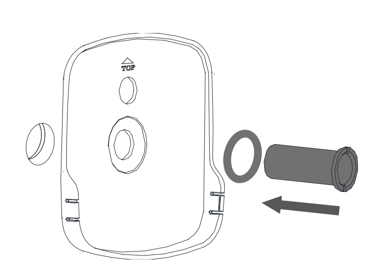
Seguidamente, inserte la lente de la mirilla desde el exterior.

②



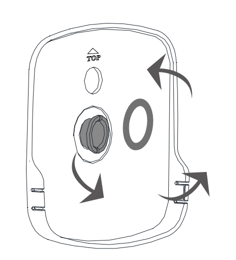
Para agujeros de 14 mm:
Inserte el cilindro de la mirilla a través del soporte y a continuación a través del agujero situado en la cara interior de la puerta.
Apriete la mirilla con la mano.

③



Para agujeros de 12 mm:
Si desea utilizar una mirilla pequeña, puede utilizar el dispositivo de apriete como arandela para obtener una mayor estabilidad.
Inserte el cilindro de la mirilla a través de la arandela y a continuación a través del agujero situado en la cara interior de la puerta.
Apriete la mirilla con la mano.

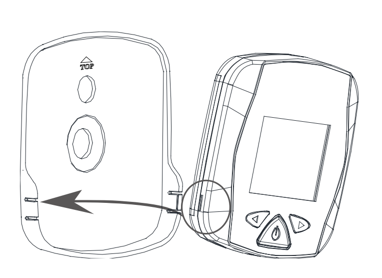
④



Finalmente apriete la mirilla con el dispositivo de apriete (arandela) adjunto.

Si ya ha utilizado el dispositivo de apriete como arandela para una mirilla pequeña, deberá apretarla con otro elemento adecuado.

⑤



Ahora, inserte la mirilla digital en el soporte.

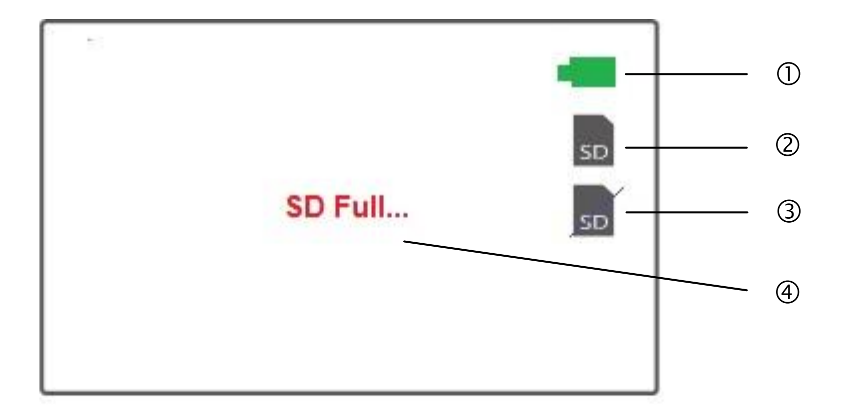
⑥



Ya puede utilizar la mirilla.

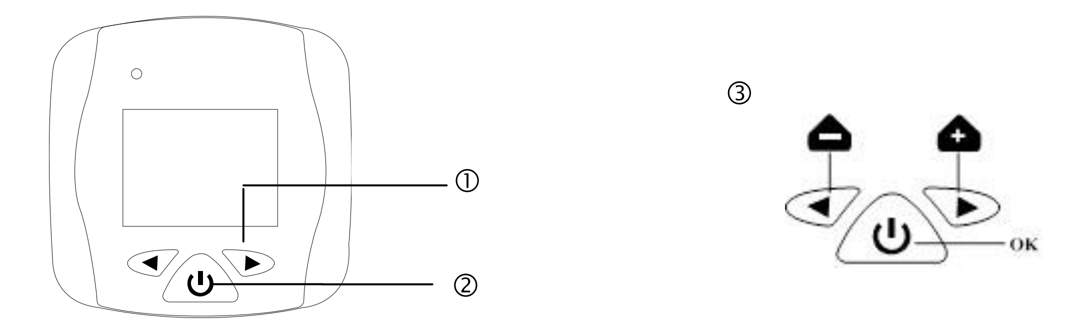
7. Funcionamiento

7.1 Imagen en directo



①		Estado de la pila
②	SD	Tarjeta micro SD reconocida
③	SD	Ninguna tarjeta micro SD disponible
④	**SD Full…**	Tarjeta micro SD llena

7.2 Ajuste de la fecha y la hora

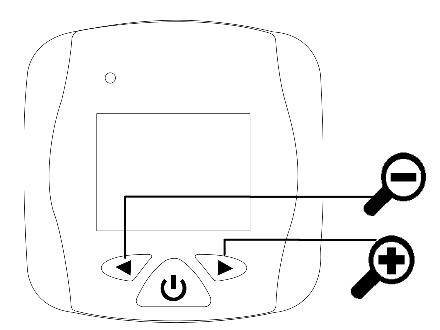


1. Para poder ajustar la fecha y la hora, mantenga pulsada la tecla “>” durante tres segundos con el aparato desconectado.
2. Seguidamente, pulse también la tecla de encendido hasta que acceda al punto de menú “Date & Time”.
3. Ajuste la fecha y la hora con ayuda de las teclas de flecha. Confirme la entrada con la tecla de encendido.

	**Tenga en cuenta que:** La pantalla se desconecta automáticamente tras 20 segundos si ya no se realizan más cambios.

Sus imágenes se guardarán ahora con la fecha y la hora correctas en la tarjeta micro SD.

7.3 Zoom



Vuelva a pulsar la tecla “>”, si desea aumentar más el zoom.

7.4 Grabación de fotografías en la tarjeta micro SD

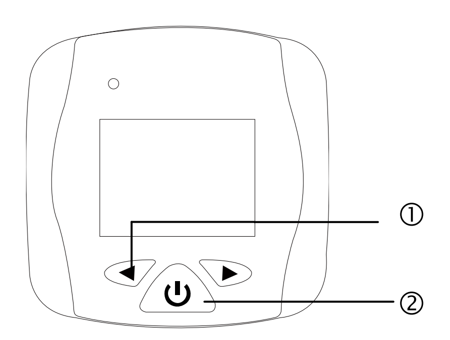
Cada vez que acciona la tecla de encendido se realizan tres grabaciones.

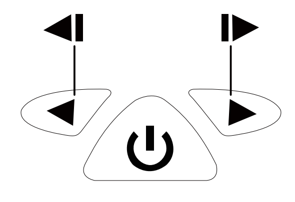
	**Tenga en cuenta que:** Esta función solo funciona cuando hay una tarjeta micro SD insertada.

	**Tenga en cuenta que:** La tarjeta Micro SD no puede formatearse en el aparato. Si desea eliminar archivos, deberá hacerlo en su PC.

7.5 Visualización de las fotografías de la tarjeta micro SD

Tiene la posibilidad de visualizar en el PC las imágenes grabadas extrayendo la tarjeta micro SD, o también puede visualizarlas directamente en la mirilla. Para ello, proceda de la forma siguiente:





1. Mantenga pulsada la tecla “<” durante tres segundos con el aparato desconectado.
2. Seguidamente, pulse también la tecla de encendido hasta que acceda a la visualización de imágenes.
3. Ahora, con la ayuda de la tecla de flecha puede seleccionar una imagen.

	**Tenga en cuenta que:** La pantalla se desconecta automáticamente tras 20 segundos si ya no se realizan más cambios.

8. Mantenimiento y limpieza
8.1 Mantenimiento

Compruebe regularmente la seguridad técnica del producto, por ejemplo, si está dañada la carcasa.

Cuando no esté garantizado un funcionamiento seguro, deje de usar el aparato y evite que pueda ponerse en marcha de nuevo involuntariamente.

El funcionamiento seguro no está garantizado si:

- el aparato muestra daños visibles.
- el aparato ya no funciona correctamente.

	**Tenga en cuenta que:** El producto no requiere ningún mantenimiento por su parte. No hay ningún componente que deba controlar o mantener en el interior del aparato; no lo abra nunca.

8.2 Limpieza

Limpie el producto con un paño limpio y seco. Si el monitor está muy sucio y es difícil de limpiar, el paño se puede humedecer con agua templada.

	Evite que entren líquidos en el aparato. No utilice productos químicos de limpieza, ya que podrían dañar (decolorar) la superficie de la carcasa.

9. Eliminación y advertencia sobre las pilas de polímero de litio

9.1 Advertencia sobre las pilas

- Este equipo contiene pilas no recargables.
- No cargue las pilas.
- No abra ni rompa las pilas.
- Las pilas que contiene este equipo pueden explotar si se eliminan en el fuego.
- No cortocircuite las pilas.

9.2 Información sobre el reciclaje y la eliminación

- No deseche los aparatos electrónicos ni ninguno de sus componentes (especialmente las pilas y las pantallas LCD) en la basura doméstica.
- Recicle las pilas para ayudar a conservar los recursos de nuestro planeta. Cuando tire las pilas usadas, asegúrese de cubrir los polos de las mismas, y respete siempre las leyes y normas locales.
- Consulte con las autoridades locales de gestión de residuos o con un organismo de reciclaje como, p. ej., Earth911.com para buscar una instalación de reciclaje de residuos electrónicos en su zona.
- Si no puede encontrar ninguna instalación de reciclaje adecuada en su zona, póngase en contacto con ABUS y le ayudaremos a encontrarla.

	**¡PRECAUCIÓN!** **Las pilas deben reciclarse o eliminarse de forma conveniente.**

	**Indicación importante relativa a la eliminación de las pilas** Las pilas con este distintivo no contienen sustancias nocivas como cadmio, plomo o mercurio. A pesar de ello y conforme a la normativa sobre pilas, éstas no se pueden desechar en la basura doméstica. Para proteger los recursos naturales y favorecer el reciclaje de materiales, separe las pilas del resto de la basura y llévelas a un punto de recogida previsto para ello en su localidad. Una etiqueta adicional con los símbolos químicos del Hg, Cd o Pb significa que las pilas contienen mercurio, cadmio o plomo. Si no se desechan correctamente las pilas, estas sustancias pueden dañar la salud de las personas y el medio ambiente.

10. Consejos para la solución de averías

N.°	Pregunta	Respuesta
1	¿Qué resolución tiene la pantalla?	La resolución es de 320 x 240 píxeles.
2	¿Cuándo aparece la imagen en la pantalla de la mirilla una vez pulsada la tecla de encendido?	La imagen aparece en pantalla aproximadamente a los 4 segundos de pulsar la tecla de encendido.
3	¿La mirilla graba constantemente?	Este producto no graba constantemente. Cuando se acciona la tecla de encendido y apagado, se graban tres imágenes.
4	¿Es posible usarla en puertas de más de 53 mm?	Sí, aunque deberá usarse un cilindro para mirilla adecuado. Éste no está incluido en el volumen de suministro.
5	¿Cuánto duran las pilas?	Las pilas bastan para unas 1.300 activaciones.
6	¿Cuándo graba la mirilla?	En cuanto se acciona la tecla de encendido y apagado, graba en total 3 imágenes durante los primeros 3 segundos.
7	¿Con qué luminosidad se obtiene una imagen óptima?	A partir de 10 lux contará con las condiciones ideales de luminosidad para una imagen óptima.
8	¿Cuáles pueden ser los motivos por los que el aparato no graba?	Compruebe los siguientes puntos si su aparato no graba: 1. ¿Ha introducido una tarjeta micro SD? 2. ¿La tarjeta micro SD está bloqueada? (Bloquear/desbloquear) 3. ¿Ha formateado la tarjeta micro SD? Ésta debe formatearse antes de usarla por primera vez.

11. Datos técnicos

Número de modelo	TVAC80000C
Tipo de pilas	2 pilas AA
Modos de resolución	1280 x 720 píxeles
Dimensiones	105 x 105 x 25 mm
Sensor de imagen	Sensor CMOS 1/4" de barrido progresivo
Duración de la pila	aprox. 1.300 activaciones
Peso neto	0,12 kg
Monitor	TFT LCD 2,4"
Medio de almacenamiento	Tarjeta micro SD, máx. 32 GB
Homologaciones	FCC
Ángulo de visión horizontal	60°

Capacidad de memoria

Una imagen tiene un tamaño aproximado de 600 KB, cada activación graba tres imágenes, lo que supone un tamaño total de 1800 KB. La tabla siguiente muestra la cantidad aproximada de fotografías.

Capacidad de memoria aprox.	Activaciones aprox.	Cantidad de imágenes aprox.
1 GB	555	1,600
2 GB	1,111	3,300
4 GB	2,222	6,000
8 GB	4,444	13,300
16 GB	8,888	26,600
32 GB	17,777	53,300

US Imprint

These operating instructions are published by ABUS USA LLC, 23910 N. 19th Ave., Unit #56 Phoenix, AZ 85085-1850.No reproduction (including translation) is permitted in whole or part e.g. photocopy, microfilming or storage in electronic data processing equipment, without the express written consent of the publisher.
The operating instructions reflect the current technical specifications at the time of print.
We reserve the right to change the technical or physical specifications.

FR Note de l'éditeur

Ces instructions d'utilisation sont publiées par ABUS USA LLC, 23910 N. 19th Ave., Unit #56 Phoenix, AZ 85085-1850. Toute reproduction (traduction comprise) intégrale ou partielle, par exemple la photocopie, le microfilm ou l'enregistrement sur des supports de données électroniques, est soumise à une autorisation préalable écrite de l'éditeur.
Cette notice est conforme aux spécifications techniques actuelles au moment de l'impression.
Données techniques et conditionnement soumis à modifications sans préavis.

PT Impressão

Estas instruções de funcionamento foram publicadas pela ABUS USA LLC, 23910 N. 19th Ave., Unit #56 Phoenix, AZ 85085-1850.Não é permitida a reprodução (incluindo tradução) integral nem parcial, por exemplo, em fotocópias, microfilme ou armazenamento em equipamentos de processamento de dados eletrónicos, sem o consentimento expresso por escrito do editor.
As instruções de funcionamento refletem as especificações técnicas na altura da impressão.
Reservamos o direito de alterar as especificações técnicas ou físicas.

ES Pie de imprenta

Estas instrucciones de uso han sido publicadas por ABUS USA LLC, 23910 N. 19th Ave., Unit #56 Phoenix, AZ 85085-1850. No está permitido reproducir (incluyendo la traducción) parte alguna ni la totalidad del documento, es decir, fotocopiarlo, microfilmarlo o almacenarlo en equipos de procesamiento electrónico de datos, sin el consentimiento expreso y por escrito del editor.
Las instrucciones de uso reflejan las especificaciones técnicas en el momento de su impresión.
Nos reservamos el derecho de modificar las especificaciones técnicas o físicas.